



Dargaud präsentiert:

DM 7,50  
S 54,-  
SFr. 7.20  
Lire 7000  
Ptas 695,-

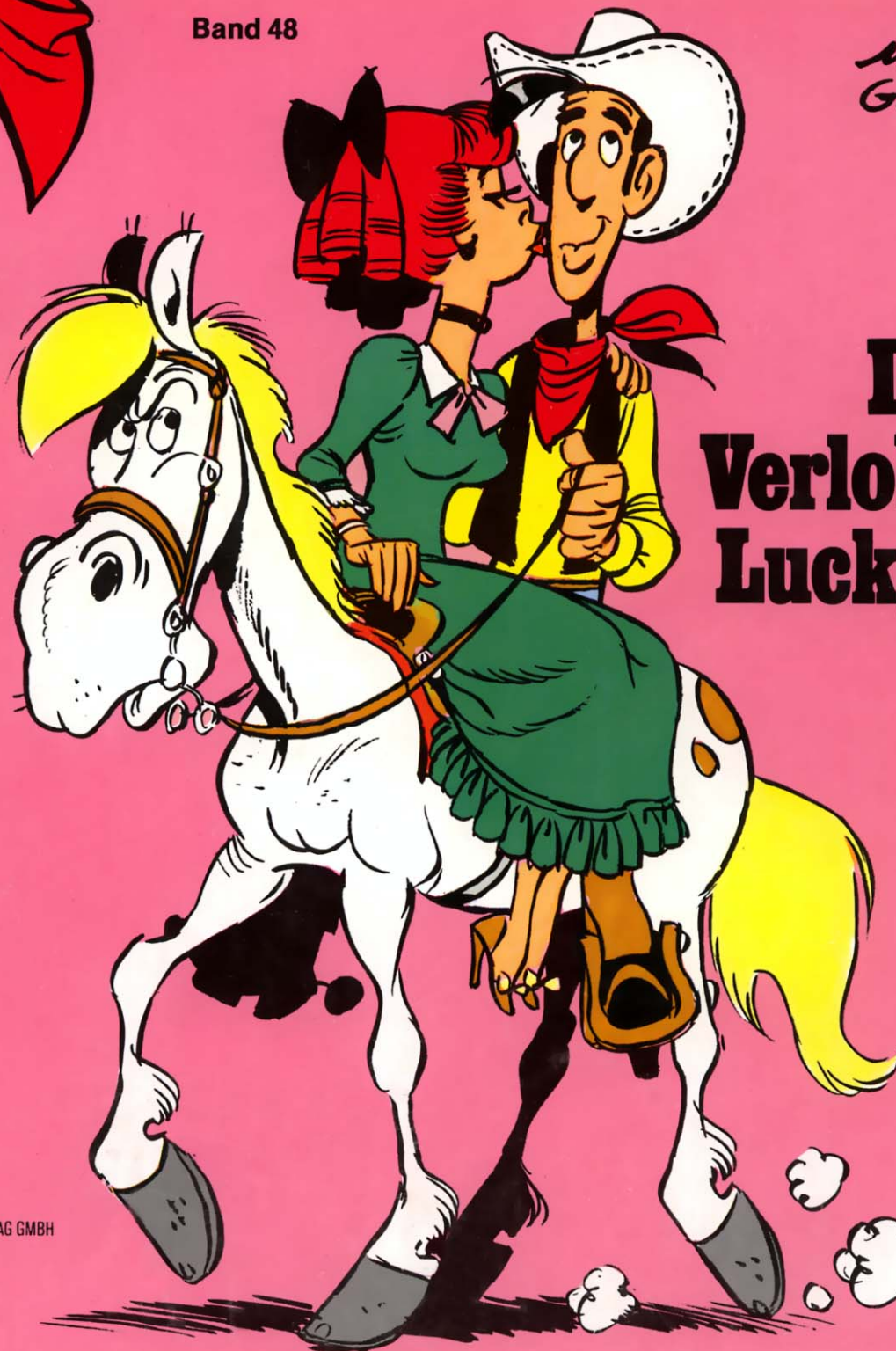
ZEICHNUNGEN: MORRIS

TEXT: GUY VIDAL

# LUCKY LUKE

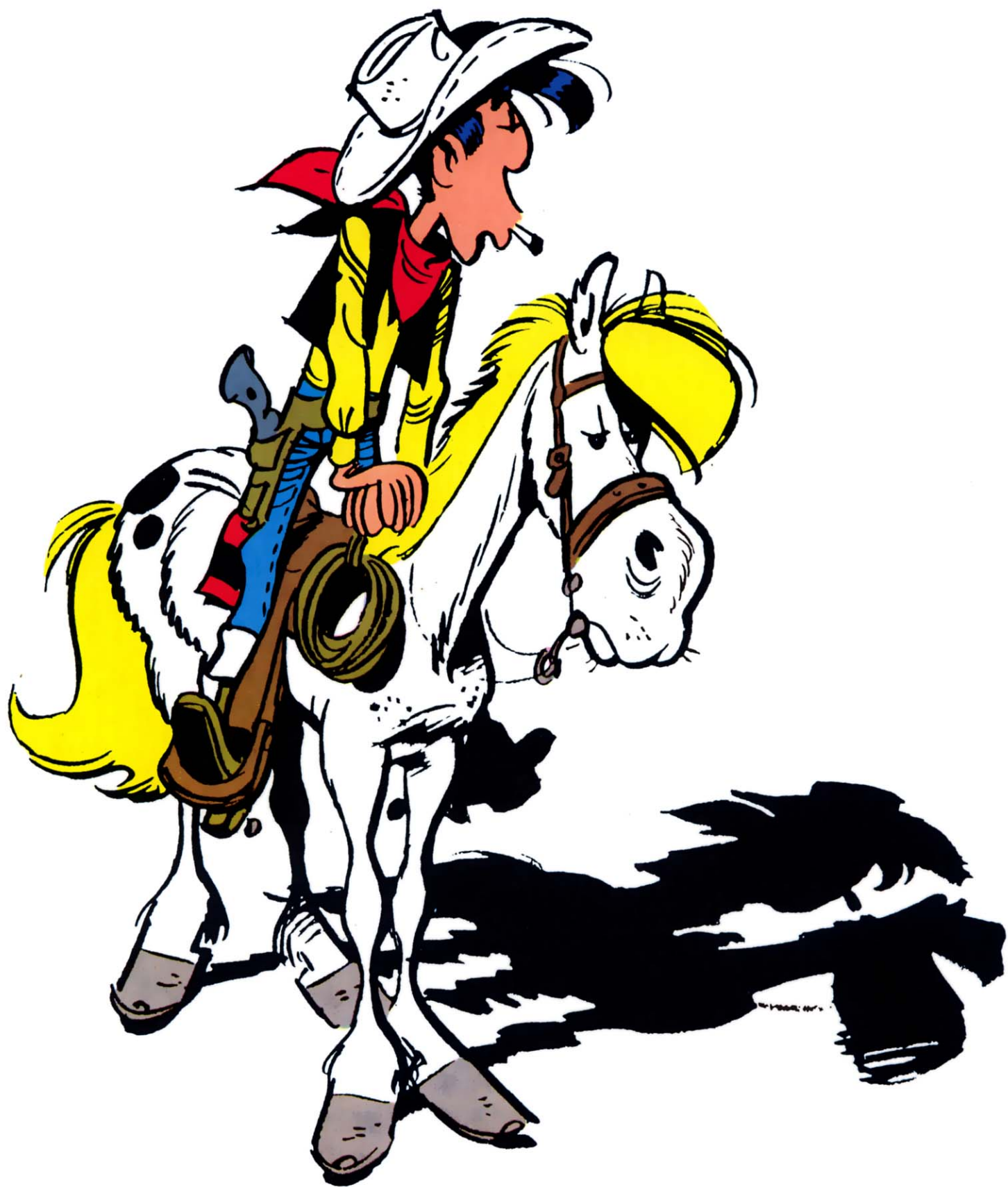
Band 48

MORRIS &  
GUY VIDAL



## Die Verlobte von Lucky Luke

**delta** DELTA VERLAG GMBH  
STUTTGART

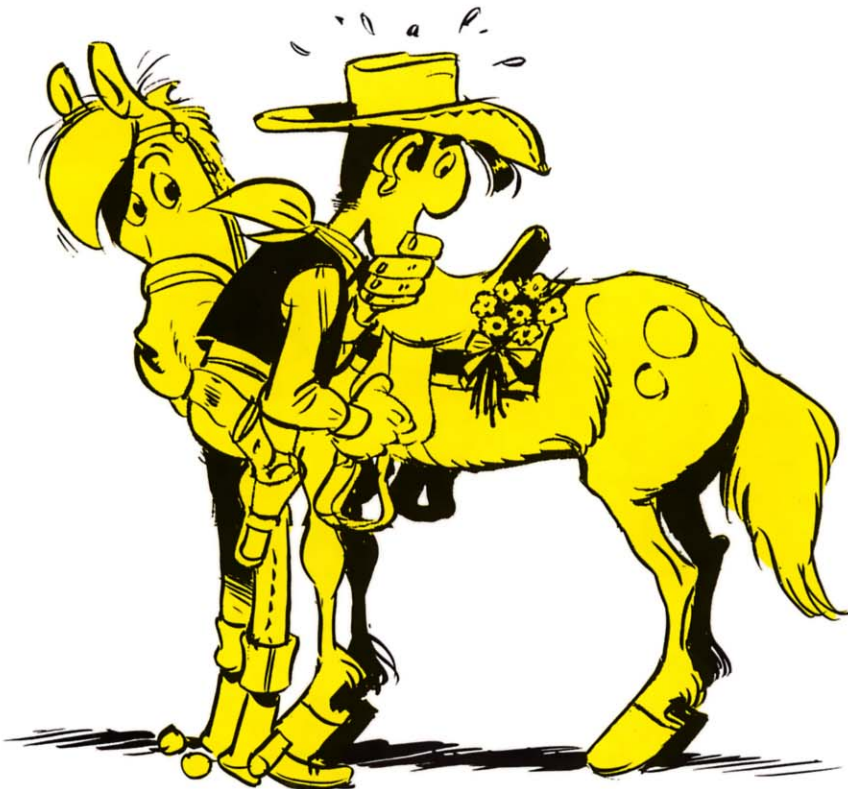




# LUCKY LUKE

## Die Verlobte von Lucky Luke

ZEICHNUNGEN: MORRIS  
TEXT: GUY VIDAL



DELTA VERLAG GMBH · STUTTGART

In folgenden Ländern erscheint **LUCKY LUKE**  
in der jeweiligen Landessprache:

AUSTRIA: Delta Verlag, Postfach 10 12 45, 70011 Stuttgart, Germany  
BELARUS: Egmont Belarus, Mogilevskaya 43, 220007, Minsk, Belarus  
BELGIUM: Dargaud Benelux, 17 Avenue Paul Henri Spaak, 1070 Brussels, Belgium  
BRAZIL: Meriberica-Liber, Rua de D. Philippa de Vilhena n° 8-3° Dt, 1000 Lisbon, Portugal  
CANADA: Distribution: French language, Presse-Import Leo Brunelle Inc., 5757 rue Cypihot,  
St. Laurent, QC, H4S, 1X4, Canada  
CROATIA: Izvori Publishing House, Trnjanska 47, 4100 Zagreb, Croatia  
DENMARK: Carlsen Comics, Krogshøjvej 32, 2880 Bagsvaerd, Denmark  
ESTONIA: Egmont Estonia Ltd., Hobujaama 1, EE 0001 Tallinn, Estonia  
FINLAND: Otava, Uudenmaankatu 8-12, Helsinki, Finnland  
GERMANY: Delta Verlag, Postfach 10 12 45, 70011 Stuttgart, Germany  
GREECE: Mamouth Comix Ltd., Ippokratous 44, 10680 Athen, Greece  
HOLLAND: Dargaud Benelux, 17 Avenue Paul Henri Spaak, 1070 Brussels, Belgium  
Distribution: Betapress, Burg. Krollaan 14, 5126 PT Jilze, Holland  
INDIA: (Bengali and English) Shishu Sahitya Samsad Pvt. LTD., 32A Acharya Prafulla  
Chandra Road, Calcutta 700 009, India  
INDONESIA: Pt. Indira, Jalan Borobudur 20, Jakarta 10320, Indonesia  
ITALY: Ideabus, Via Piave 14A, 20014 Nerviano, Italy  
REPUBLIC OF KOREA: Cosmos Editions, 19-16 Shin An-dong, Jin Ju, Gyung Nam-do, Republic of Korea  
LATIN AMERICA: Grijalbo-Dargaud, Aragon 385, 08013 Barcelona, Spain  
LATVIA: Egmont Latvia Ltd., Balasta Dambis 3, Room 1812, 226081 Riga, Latvia  
LITHUANIA: Egmont Lithuania, Juozapaviciaus 9 A, Room 910/911, Vilnius, Lithuania  
NORWAY: Semic/nordisk forlag AS, Postboks 6320 Etterstad, 0604 Oslo, Norway  
PORTUGAL: Meriberica-Liber, Rua de D. Philippa de Vilhena n° 8-3° Dt, 1000 Lisbon, Portugal  
SLOVENIA: Didakta, Radovljica Kranjska Cesta 13, 64240 Radovljica, Slovenia  
SPAIN: Grijalbo-Dargaud, Aragon 385, 08013 Barcelona, Spain  
SWEDEN: Bonnier Carlsen Bokförlag, Box 1315, 111 83 Stockholm, Sweden  
SWITZERLAND: Dargaud (Suisse) S.A., En Budron B-13, 1052 Le Mont sur Lausanne, Switzerland



Nachdruck 1995  
DELTA VERLAG GMBH  
Postfach 10 12 45, 70011 Stuttgart  
Übersetzung aus dem Französischen: Gudrun Penndorf M.A.  
Deutsche Textbearbeitung: Adolf Kabatek  
Chefredaktion und verantwortlich für diese Ausgabe: Michael F. Walz  
Stellvertretende Chefredaktion: Georg F.W. Tempel  
Gestaltung: Wolfgang Berger und Karlger Hahn  
Buchherstellung: Thomas Kurz und Agnès Borie  
Originaltitel: «La Fiancée de Lucky Luke» (54)  
© DARGAUD EDITEUR S.A., Paris 1985 – von Morris und Vidal  
© DELTA VERLAG GmbH, Stuttgart 1995  
Druck und Verarbeitung: Klett Druck H.S. GmbH, Korb  
Vertrieb der broschürten und kartonierten Ausgabe: EHAPA VERLAG GMBH, Postfach 10 12 45, 70011 Stuttgart





# DIE VERLOBTE VON LUCKY LUKE

ZEICHNUNGEN: MORRIS

TEXT: GUY VIDAL

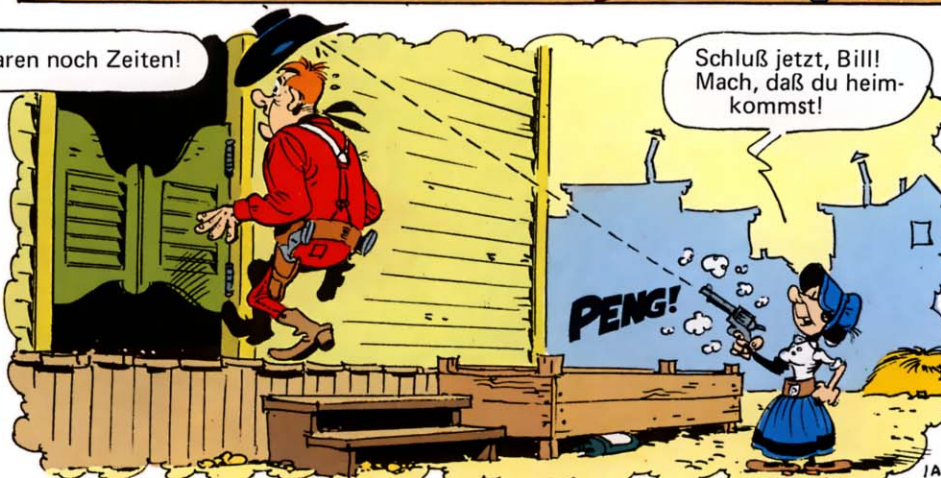


Eines der Hauptprobleme für die Pioniere, die das jungfräuliche Land des amerikanischen Westens urbar machten, war der Frauenmangel...



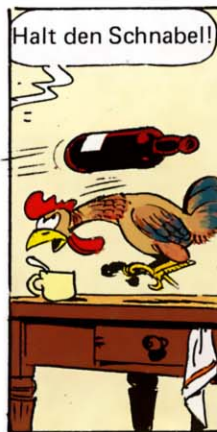
Weißt du noch... Nancy?

Ah! Sei still! Das waren noch Zeiten!

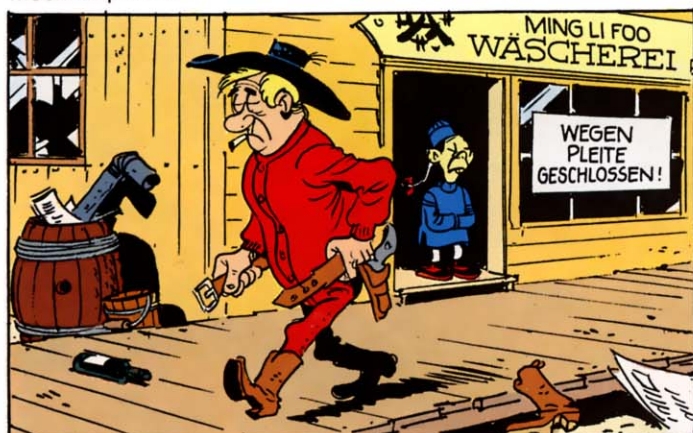


Eine Stadt ohne Frauen, das bedeutet Unordnung...

...Tröstlosigkeit...



...Schlamperei...





In einer Stadt ohne Frauen müssen die Männer alles selber machen...



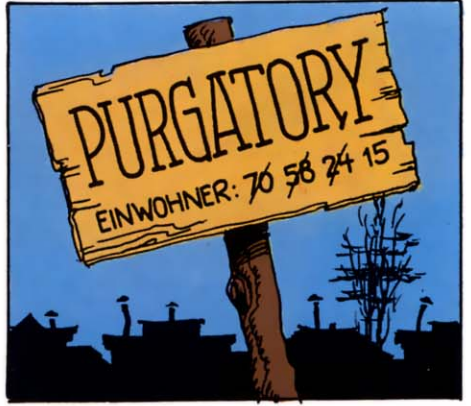
Selbst die schönsten Augenblicke verlieren an Würze: Eine Schlägerei, bei der es nicht mehr um die Gunst einer Frau geht, ist einfach ein Flop!

Arme Stadt, wo selbst ein Hieb mit der Flasche keine Freude aufkommen lässt...

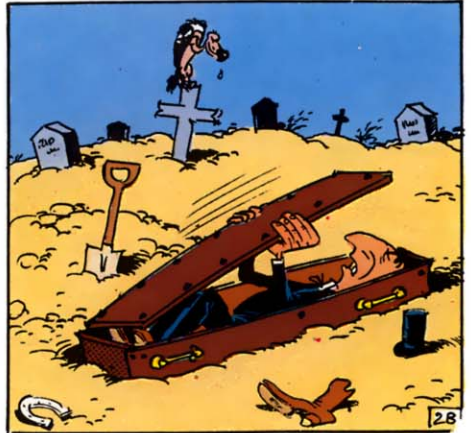
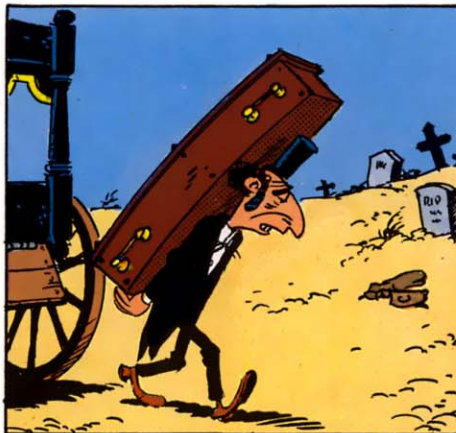
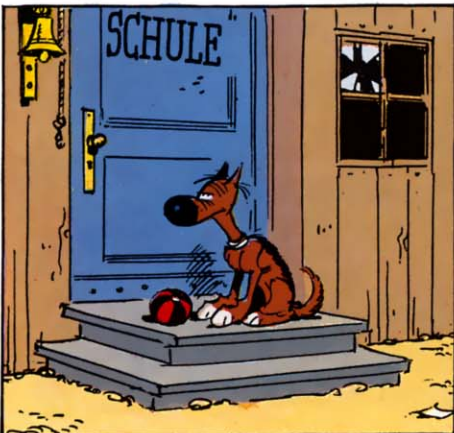


...wo das Nachhausegehen keinen Reiz mehr hat, weil niemand wartet...

Eine Stadt ohne Frauen, das heißt auch eine Stadt ohne Kinder...



Eine Stadt ohne Frauen ist eine zum Tode verurteilte Stadt, wo der letzte, der geht, die Tür selbst hinter sich zumacht...

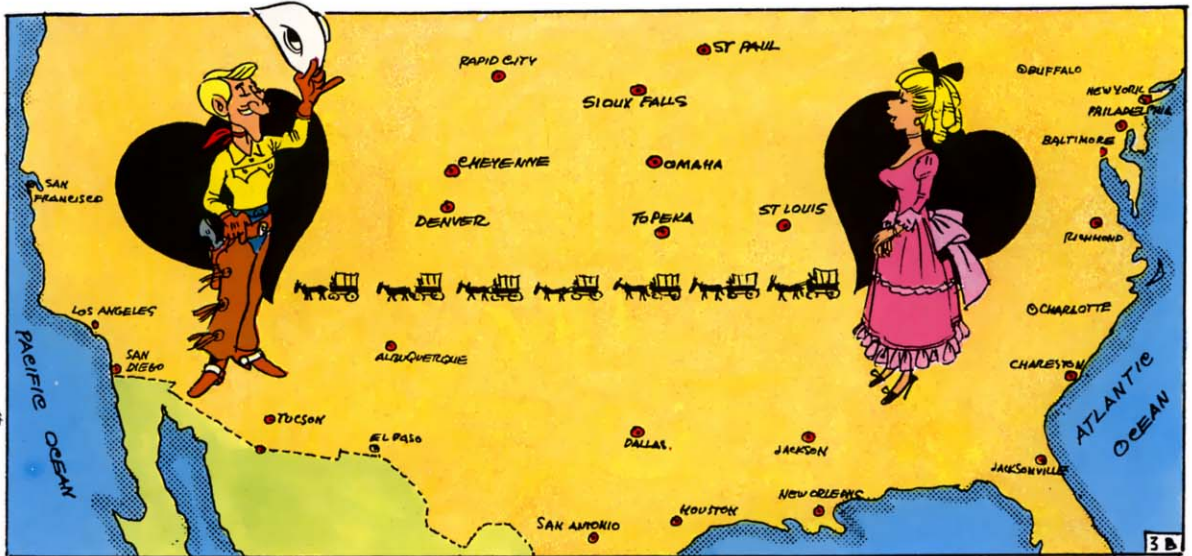




Das Verrückte an der Lage war, daß es im Osten der Vereinigten Staaten Tausende von alleinstehenden Frauen gab...

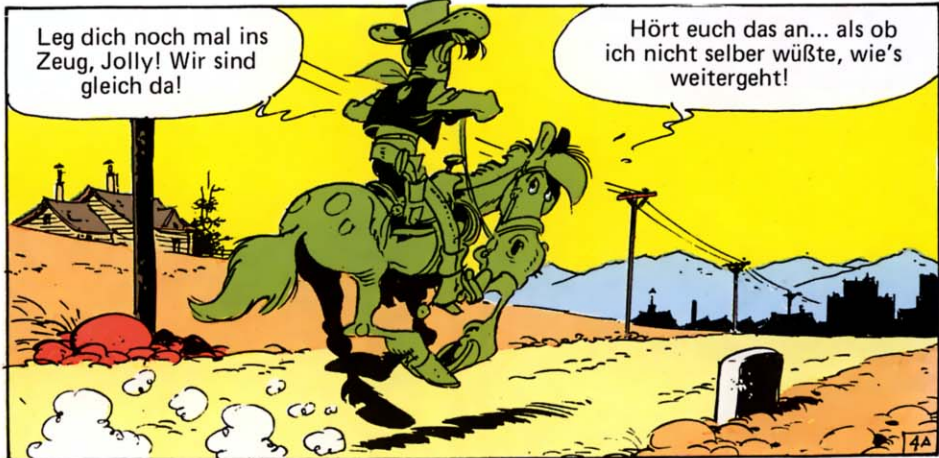
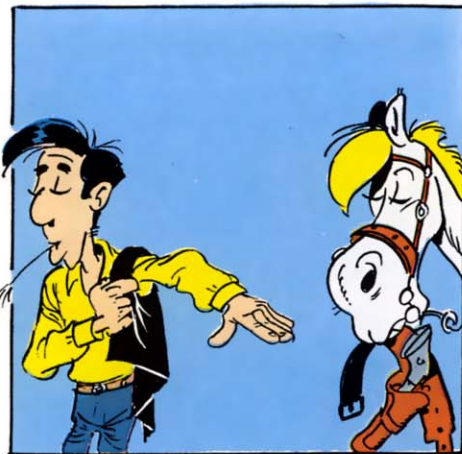
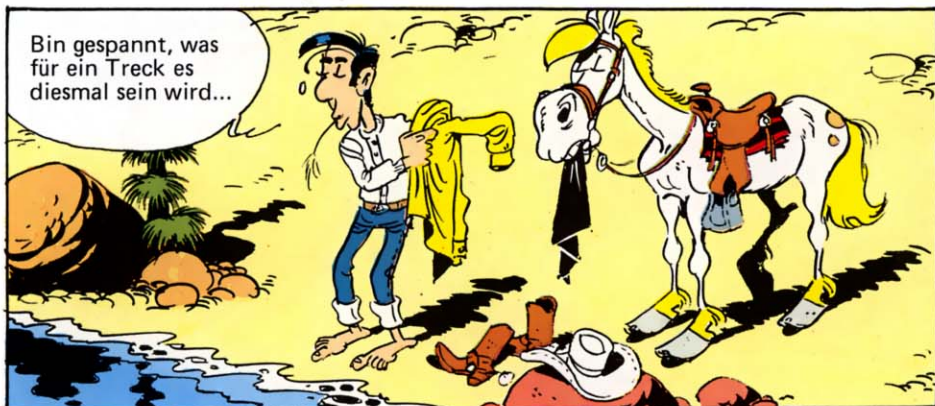


Es blieb also nur eine Lösung: Ein Treck quer durch den ganzen Kontinent, um dem Partner fürs Leben zu begegnen.

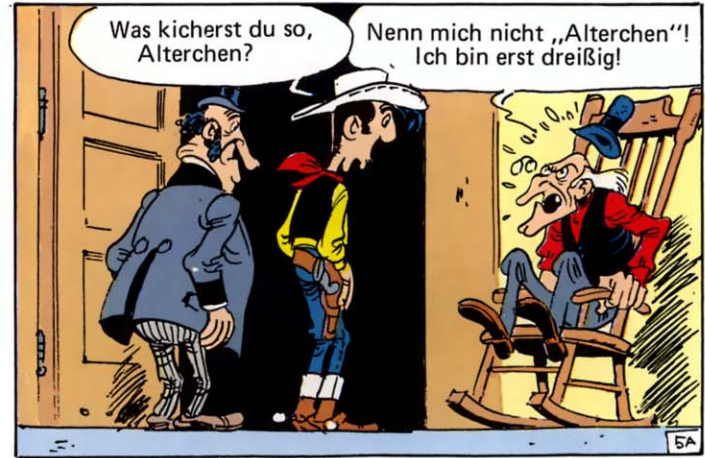




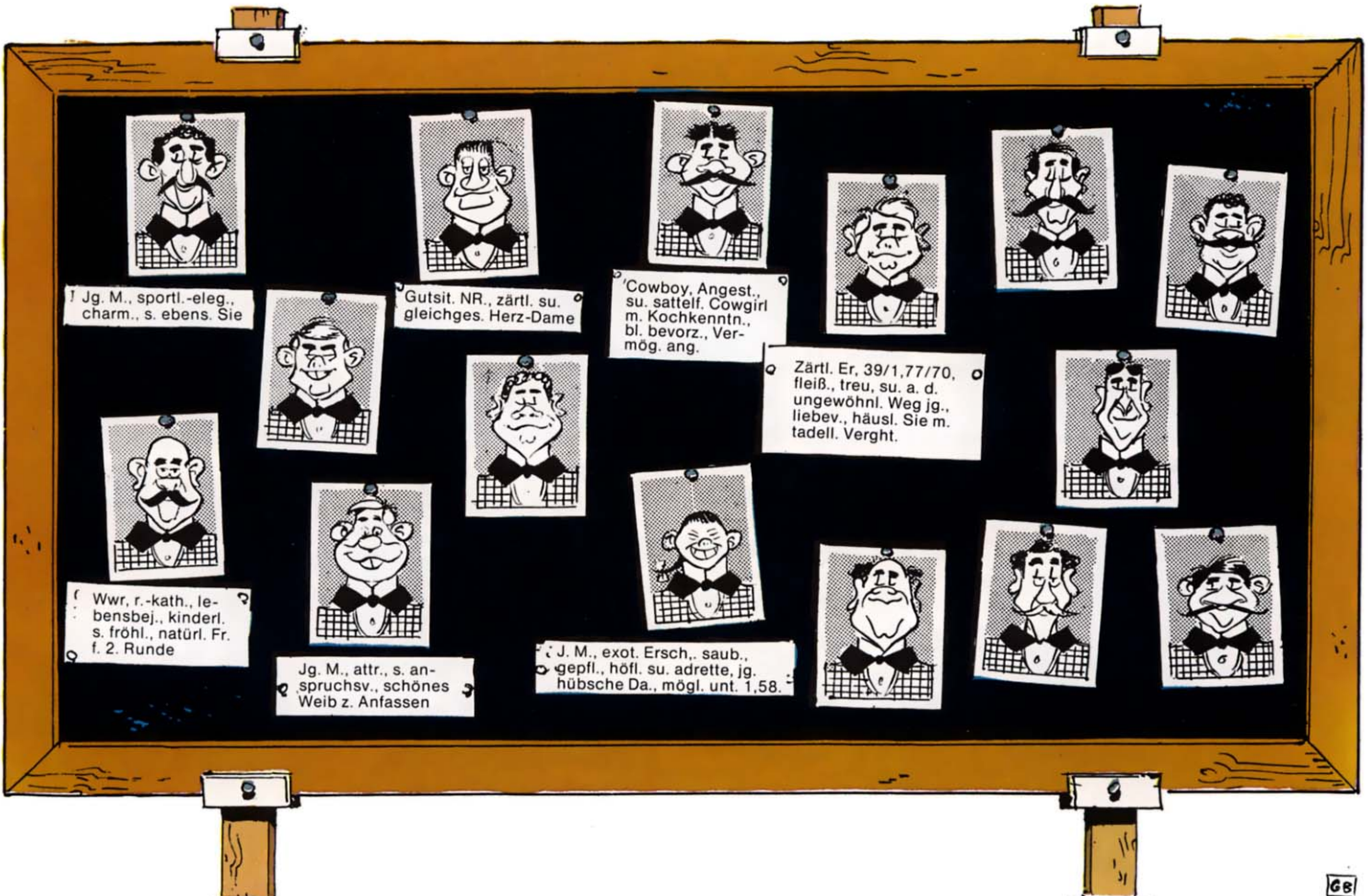
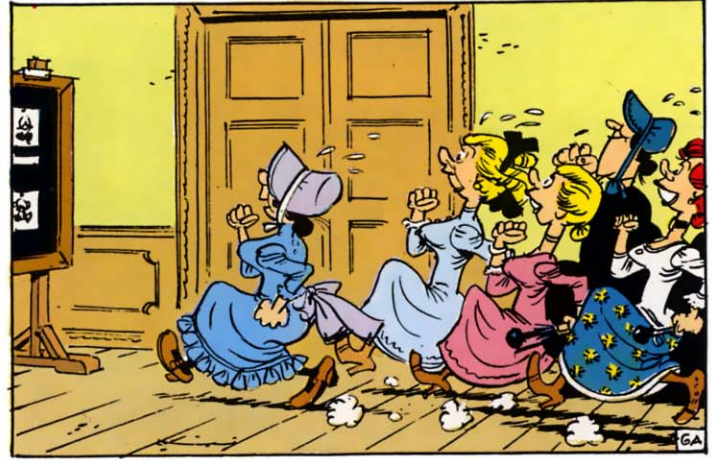
Genau diese Aktion „Lebenspartner“ hat Lucky Luke an jenem Tag bis auf wenige Meilen an Saint Louis herangeführt, doch er weiß es noch nicht...













Aber wieso zum Kuckuck sind sie denn alle gleich angezogen?

Das kommt davon, daß in den Städten ohne Frauen die Männer zuerst zum Barbier gehen...



...und anschließend zum Fotografen, der sie schmin... der sie etwas herausputzt...

Nicht bewegen!  
Cheese!



Der kleine Rotfuchs rechts oben!

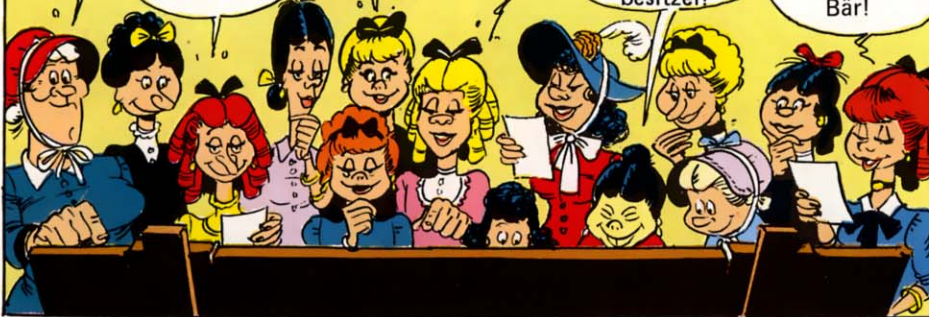
Bei dem Großen da fühl' ich mich bestimmt geborgen!

Der Blonde da, der so schüchtern lächelt...

Oh, der Dünne! Den nehm' ich!

Fül mich kommt nul einel in Flage! Del chinesische Wäscheleibesitzel!

Ich nehm' den, der sich Teddy nennt! Der sieht aus wie ein großer Bär!



So ist das mit dem Heiraten! Da träumen durchschnittliche Mannsbilder von überdurchschnittlichen Frauenzimmern, die als durchschnittliche Frauenzimmer von überdurchschnittlichen Mannsbildern träumen...



Du, deiner ist ja fast kahl!

Ist doch toll, eine hohe Stirn, Zeichen von Intelligenz!

Ihrer wiegt ja mindestens 2 Zentner! Hoffentlich können Sie auch gut kochen!

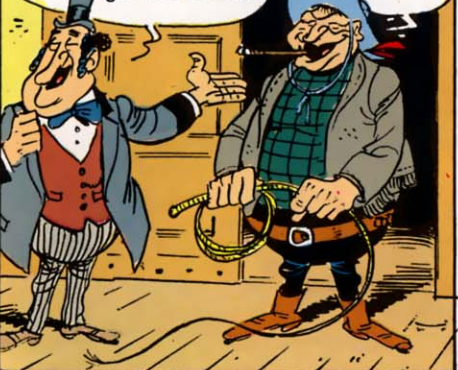
Uii! Hat der aber Haare! Na, aber wenigstens schaut er fast menschlich drein...

Hoffentlich ist meiner ein ruhiger Typ, der die irische Küche zu schätzen weiß...



Und hier Hank Bully, die beste Peitsche im ganzen Westen!

HAHA HA!

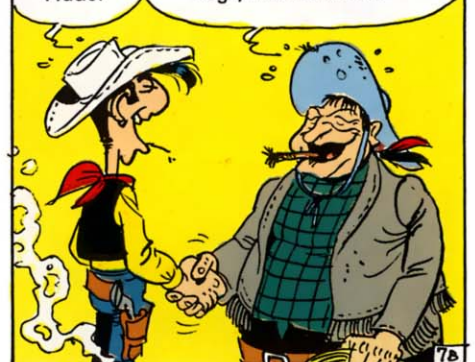


PENG!



Hank! Altes Haus!

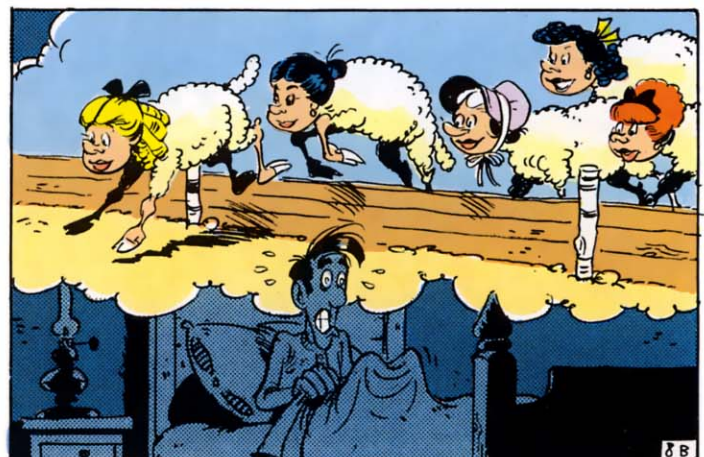
Lucky! Immer noch zu gutgezielten Scherzen aufgelegt, wie ich sehe!



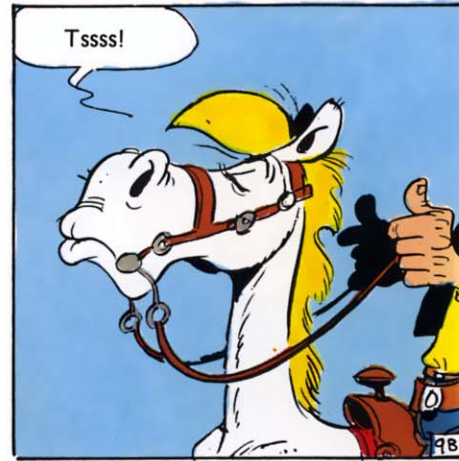
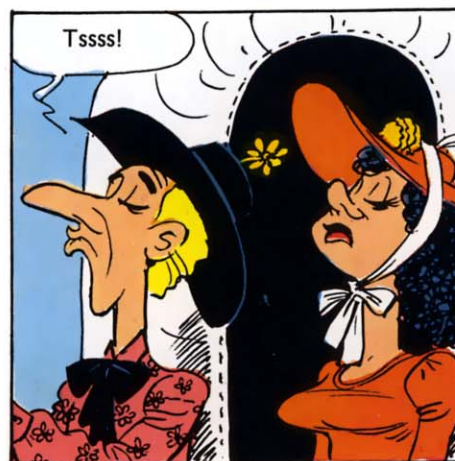
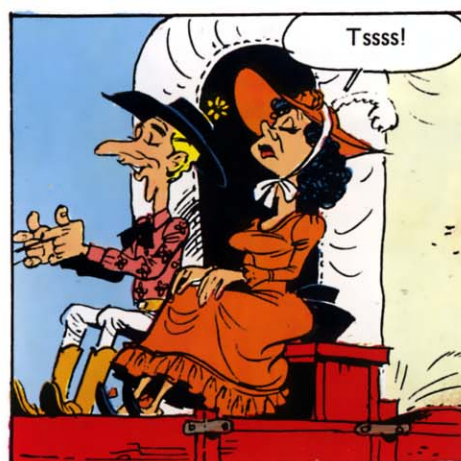
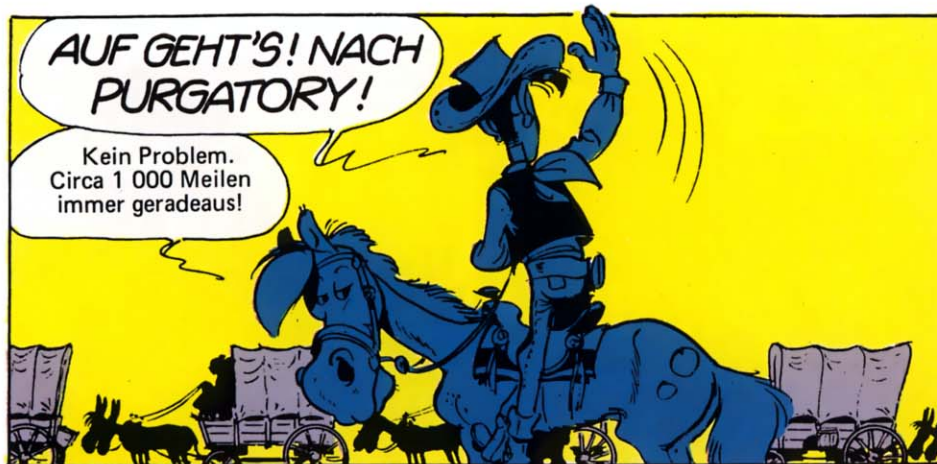




In dieser Nacht findet Lucky Luke keinen Schlaf...

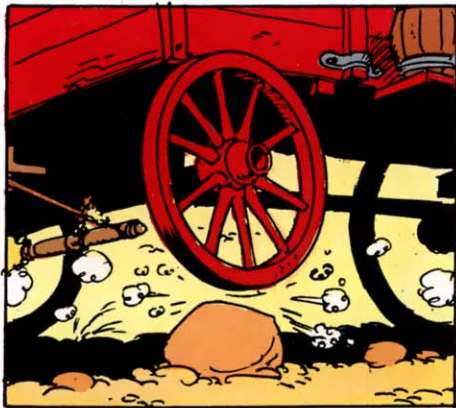




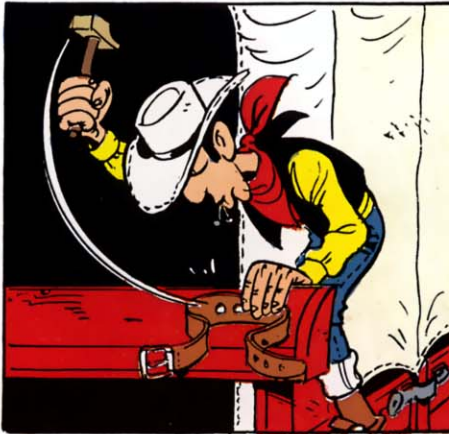




Die holprige Wegstrecke führt zu manch unsanften Stößen...



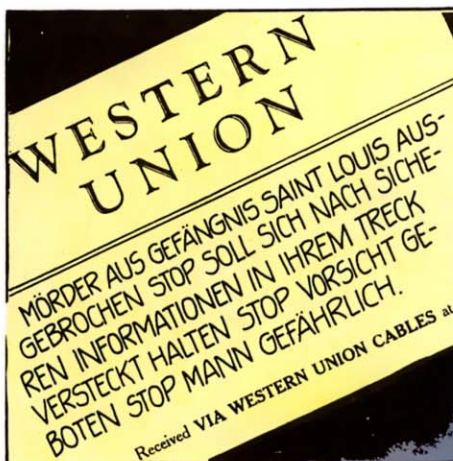
Während der Mittagspause...



Endlich, nach einer Fahrt bei 3 bis 4 Meilen pro Stunde, abends die erste Etappe...



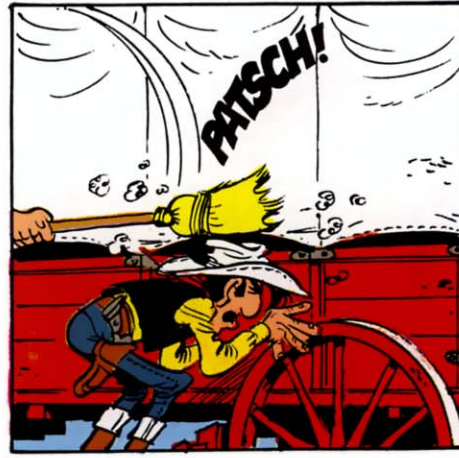






Am nächsten Morgen...

Wenn ich den Ausbrecher enttarnen will, muß ich unter den Frauen diejenige finden, die sich rasiert...



Lustmolch!



MAULESEL  
EINFANGEN!

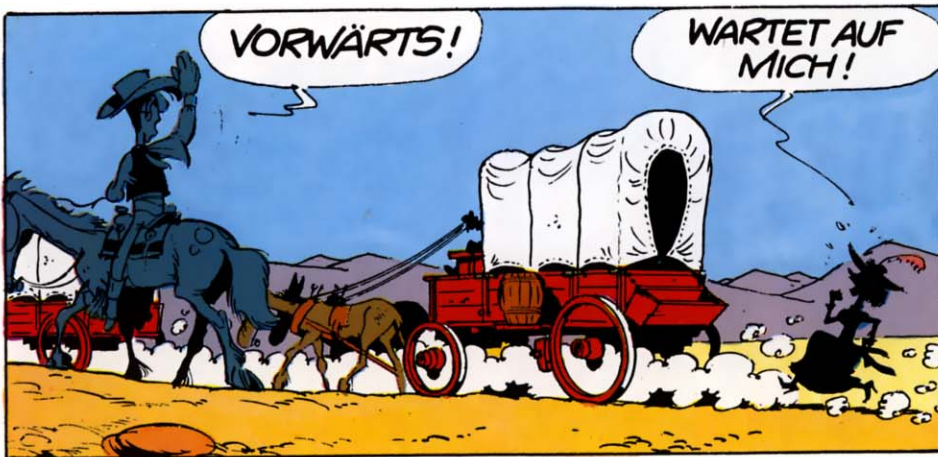


Wer könnte bloß das Sträußchen an meinen Sattel gesteckt haben?

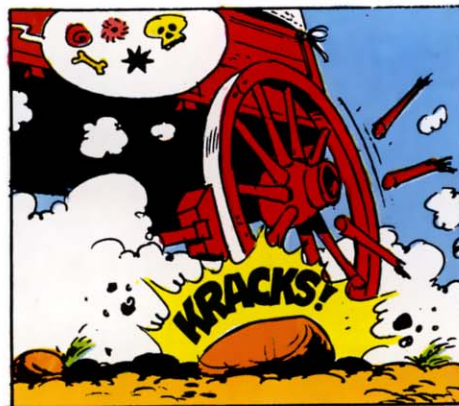


VORWÄRTS!

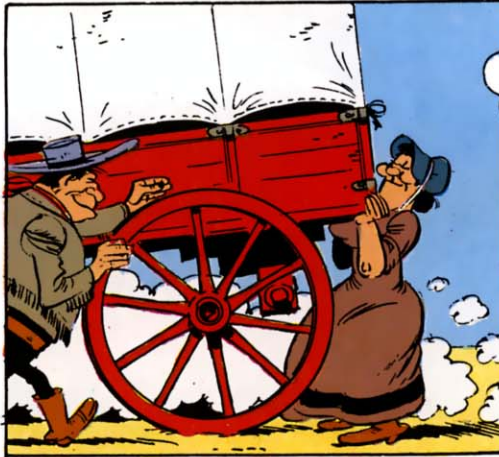
WARTET AUF  
MICH!



Die Reise geht mit den üblichen Unterbrechungen weiter...



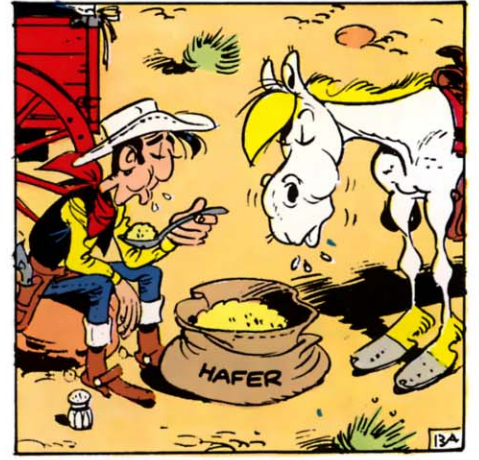
Wir brauchen Ihre Hilfe zum Radwechseln, Carla Craft!



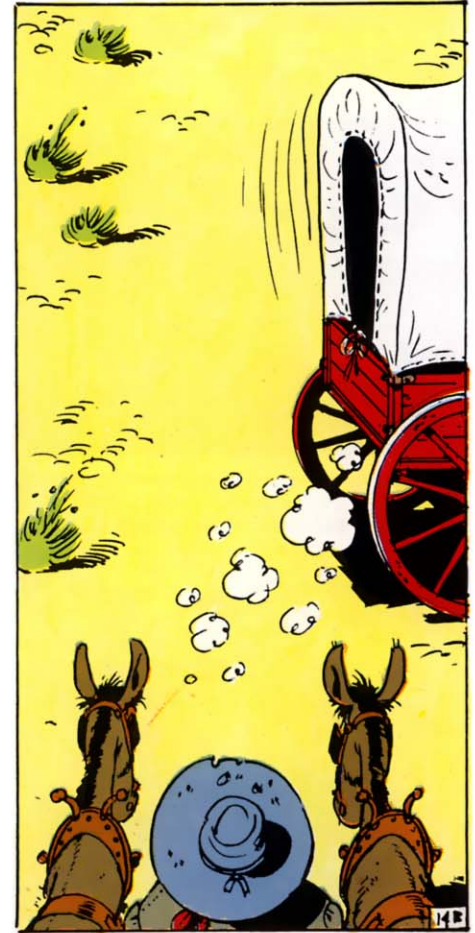
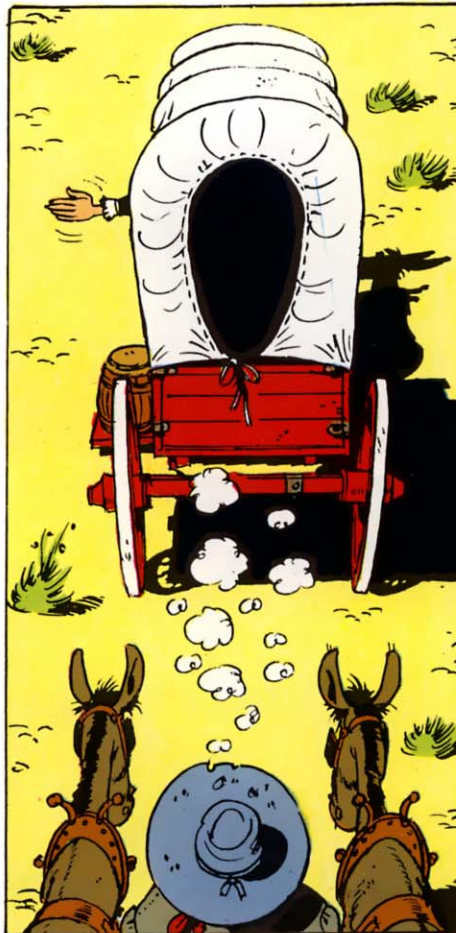
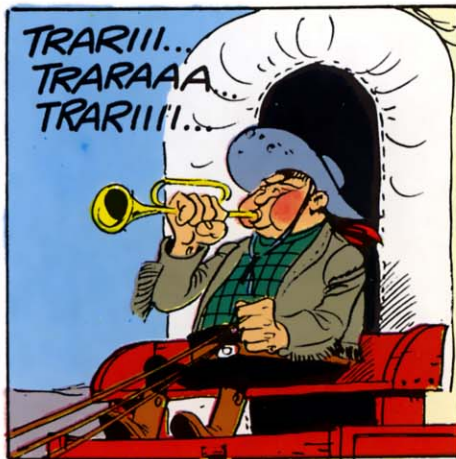
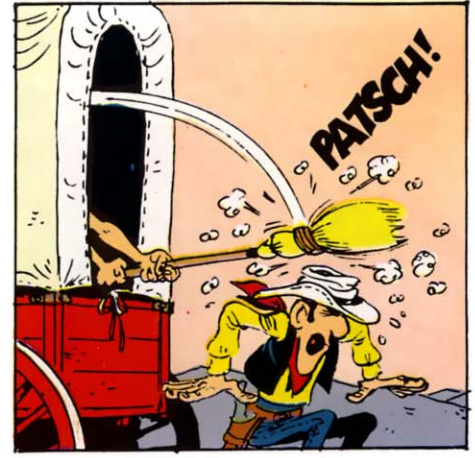
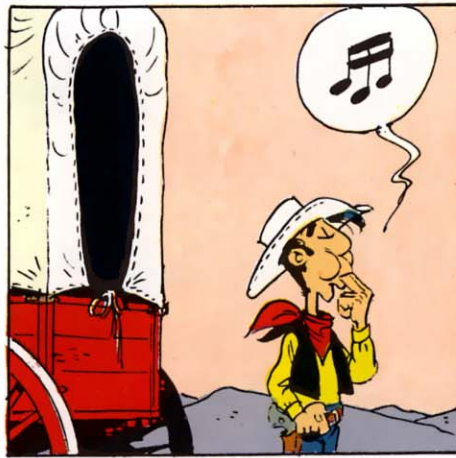
Wie, wenn Carla Craft der verkappte Mörder wäre? Sie hat Muskeln wie ein Mann!









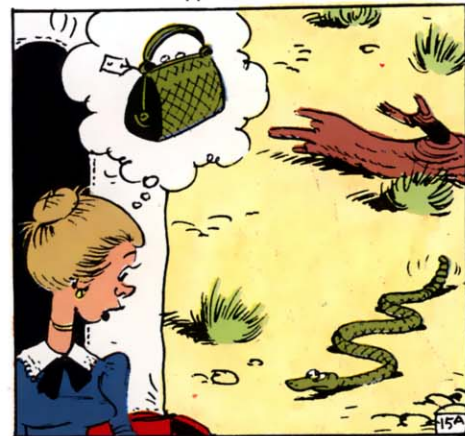




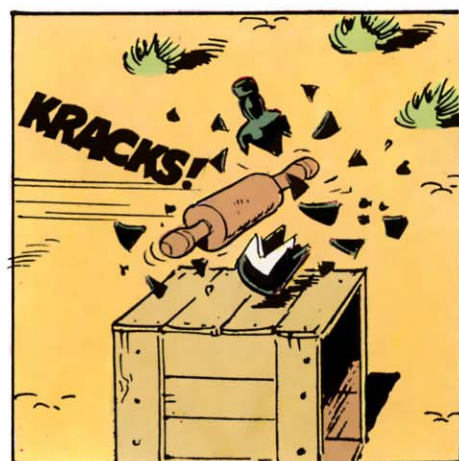
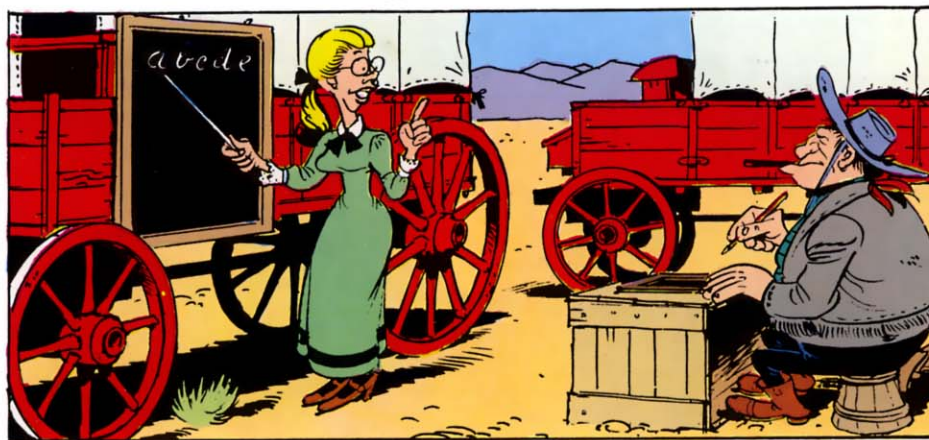
Die Hindernisse auf dem Weg nach Westen liegen in der Natur des Landes, doch unsere wackeren „Versprochenen“ (wie man die Verlobten im 19. Jahrhundert nannte) sind nicht zu bremsen...



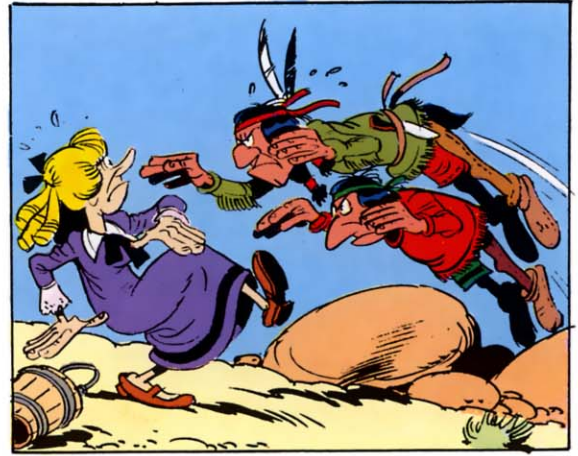
Ihre Reaktionen auf das Schauspiel des Wilden Westens sind typisch weiblich...



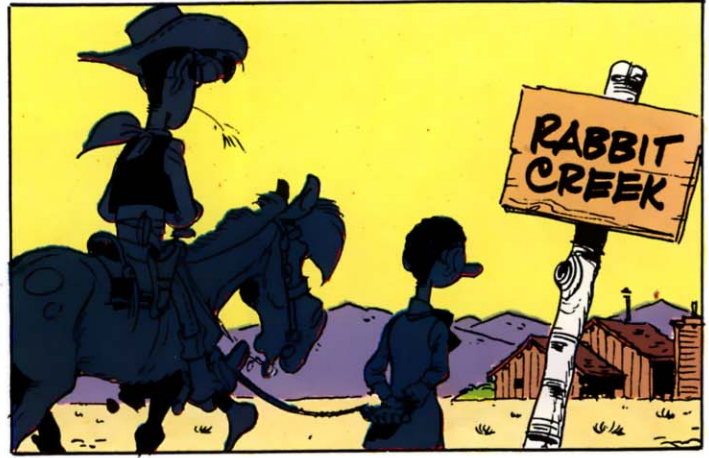








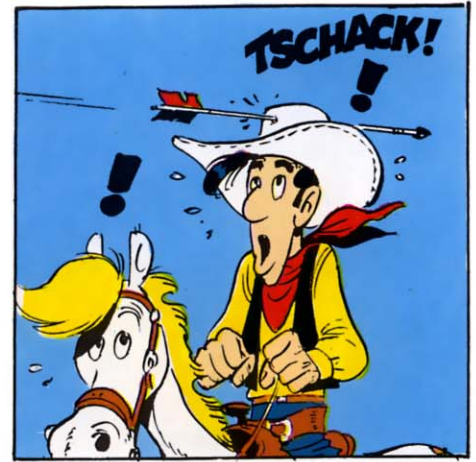




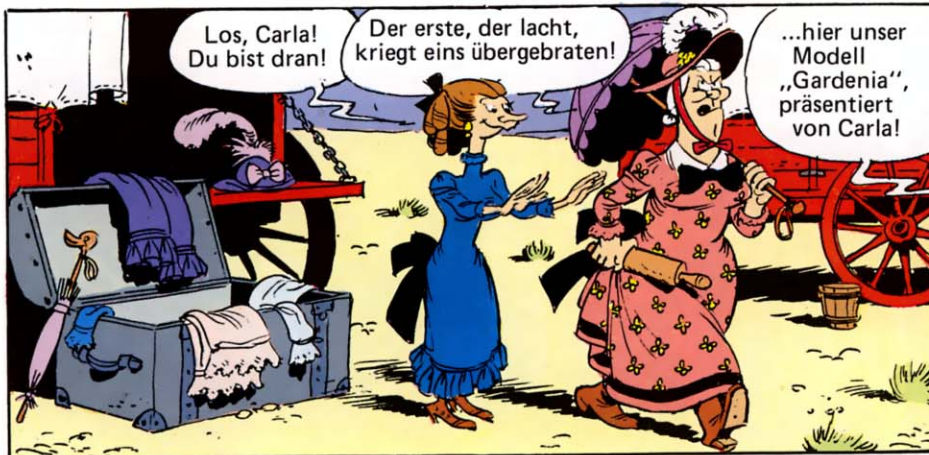
Zurück im Lager...



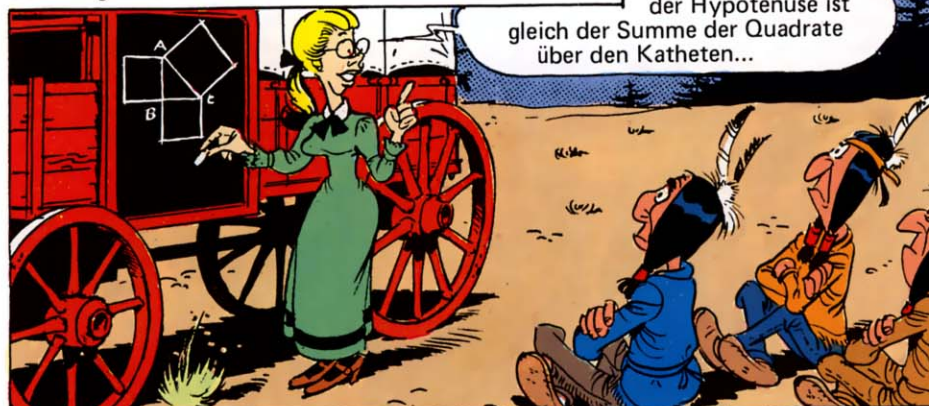








Währenddessen kann die Lehrerin Martha ihrer Berufung nicht widerstehen...







In der Ferne heulen die Kojoten als erfahrene Kritiker freudig mit...







Unter den Pionieren im Westen waren auch einige Idealistinnen, wie die gefürchtete Carry Nation, die fanatisch gegen den Genuß von Tabak und Alkohol ins Feld zogen.

Mr. Hank, Sie rauchen pausenlos! Rauchen und Trinken gefährden Ihre physische und psychische Gesundheit! Und verderben den Teint!



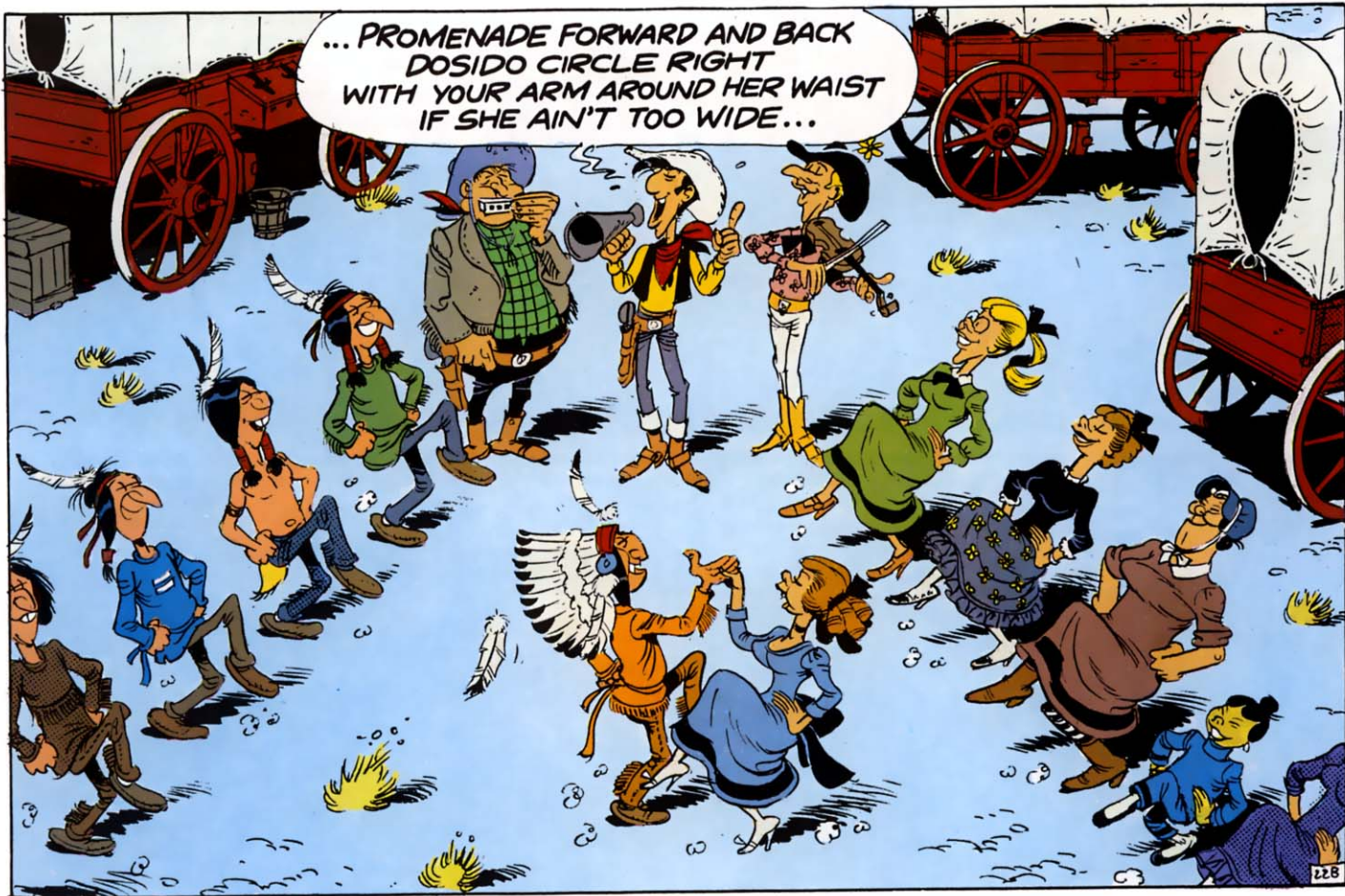
?!?



Und zum Abschluß dieser kleinen Freundschaftsfeier schlage ich vor, wir tanzen einen Square dance wie bei uns daheim!



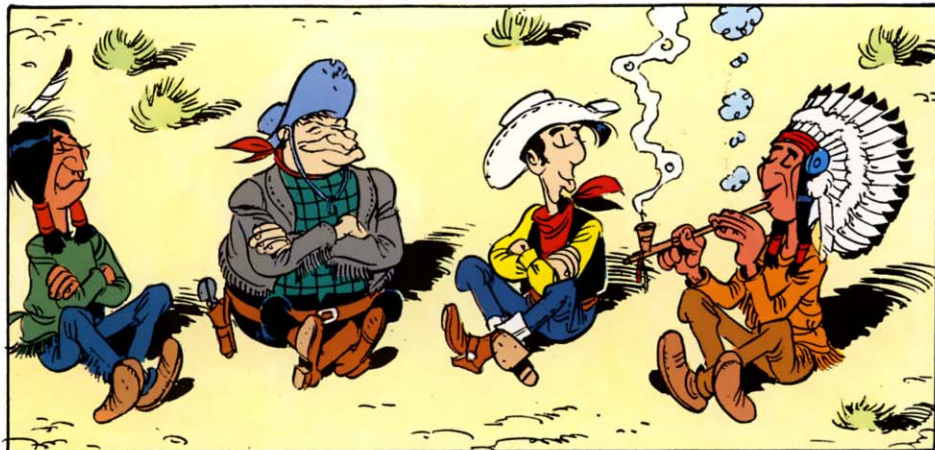
... PROMENADE FORWARD AND BACK  
DOSIDO CIRCLE RIGHT  
WITH YOUR ARM AROUND HER WAIST  
IF SHE AIN'T TOO WIDE...





Im Morgengrauen...

Der Chef der Squaws hat ein großes Herz. Der Konvoi kann in Frieden durch die Jagdgründe der Komantschen ziehen. Aber zuvor muß die Friedenspfeife geraucht werden!

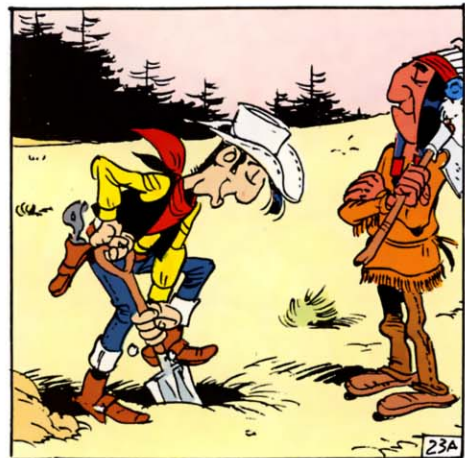


Großer Häuptling! Rauchen und Trinken gefährden Ihre physische und psychische Gesundheit! Und verderben den Teint!

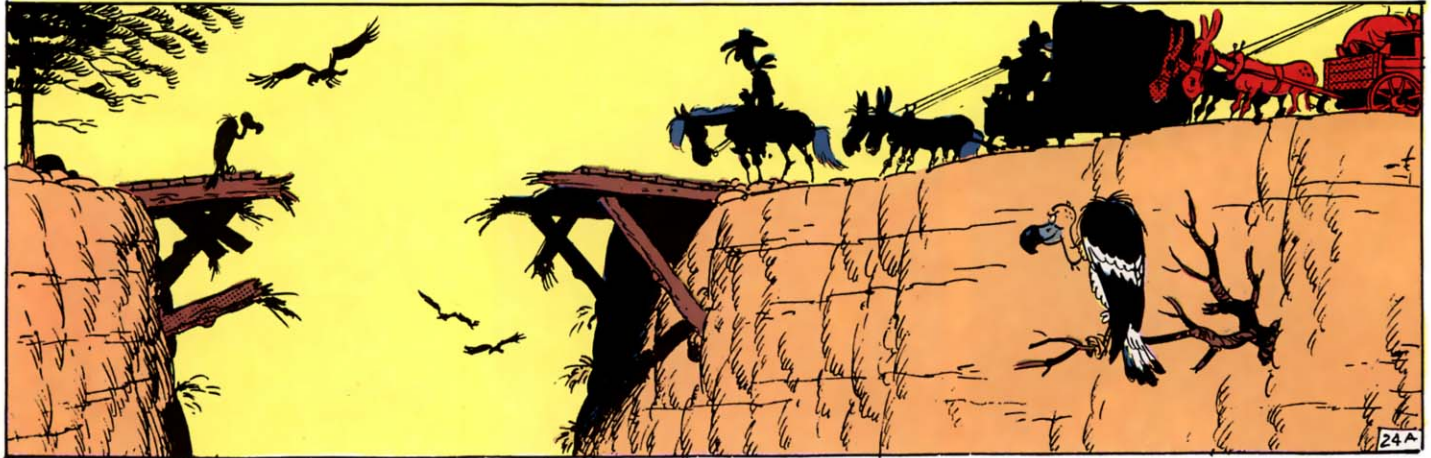


Jetzt wollen die Komantschen und die Bleichgesichter das Kriegsbeil begraben!

Gute Idee, großer Häuptling! Ich werde euch ein bißchen helfen!





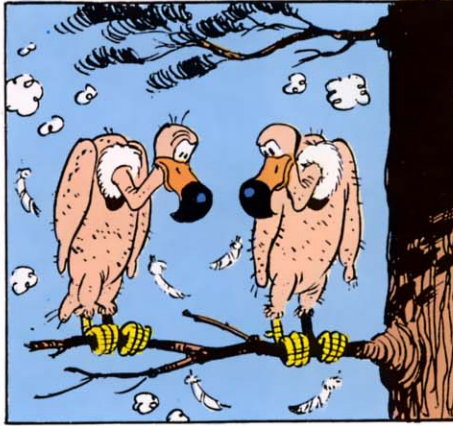




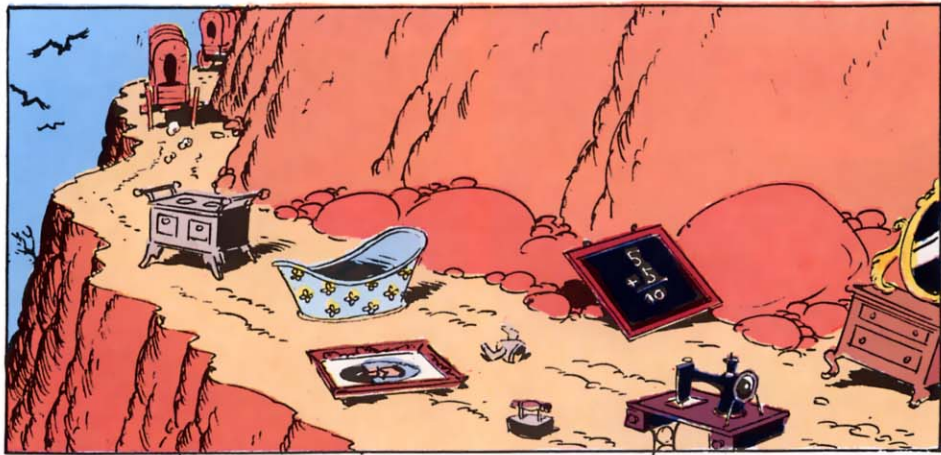
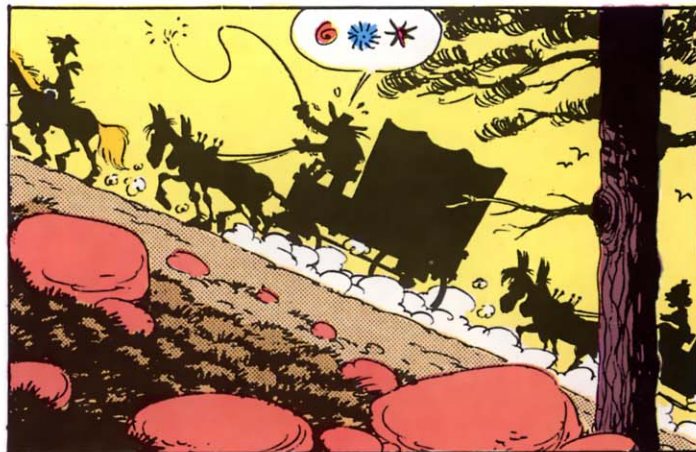
Wir befinden uns in Kansas, einer Gegend, die berüchtigt ist für häufige und heftige Tornados. Sie werden im Westen „Twister“ genannt und können ganze Häuser hochheben und versetzen...



Ihre überraschenden Auswirkungen sind oftmals phantastisch...











Na, wenigstens eine, die sich ihre Haferration heute abend verdient hat!



Geschafft! Wir haben die Paßhöhe erreicht! Hier übernachten wir, um wieder zu Kräften zu kommen. Holt eure warmen Sachen raus! Hier oben ist's kalt!



Wie schön, am warmen Feuer zu stricken!

...zwei rechts, zwei links...

♪ ..O WINTERTIME... ♪  
COLD WINTERTIME... ♪



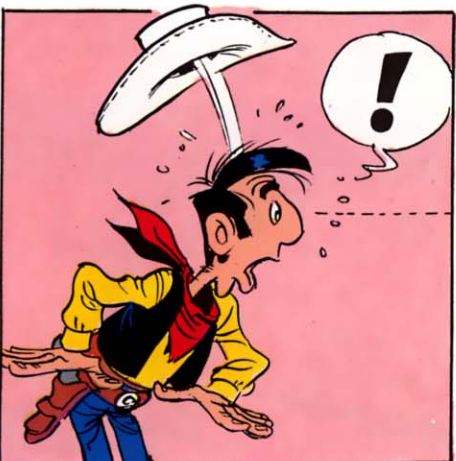
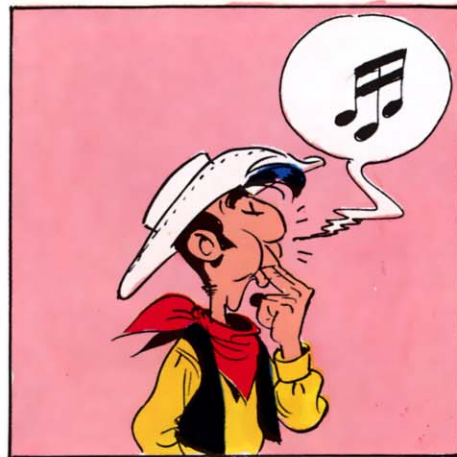
Eins muß man den Frauen lassen, Hank! Die haben Durchstehvermögen!



Am nächsten Morgen...

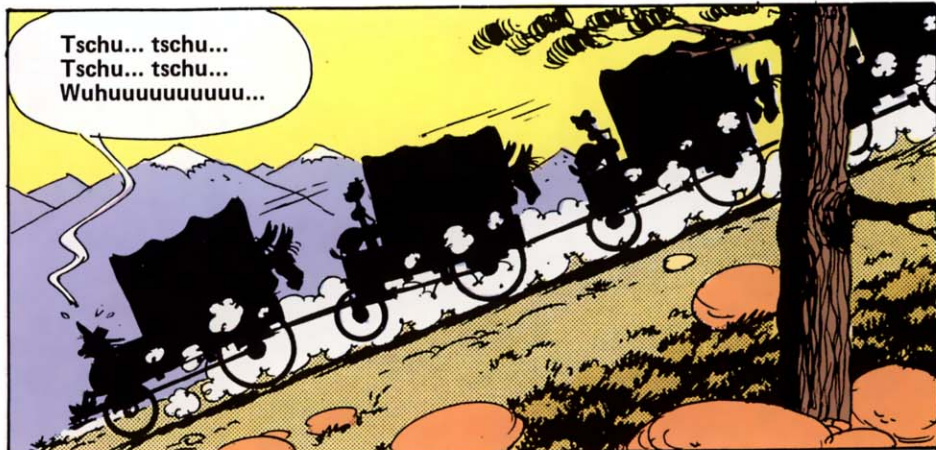
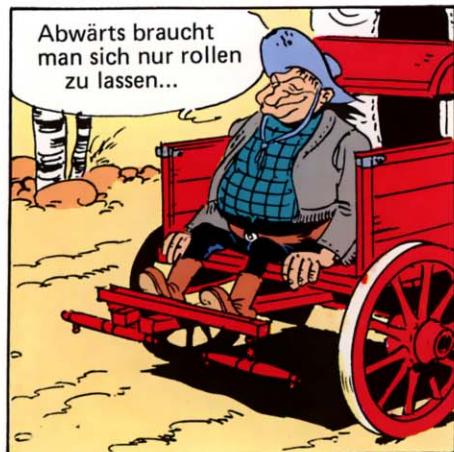


MAULTIERE UND LILY EINFANGEN! WEITER GEHT'S!

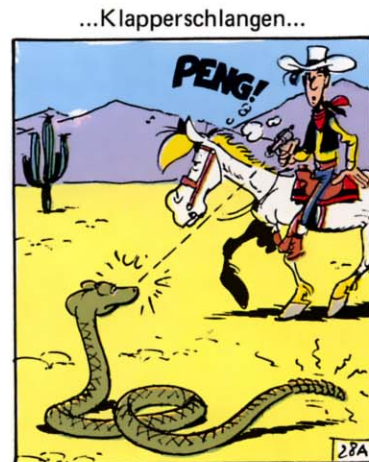


Wenn du dich von deinem Lachanfall erholt hast, nimm mir das bitte ab! Das Zeug kratzt wie wahnsinnig!

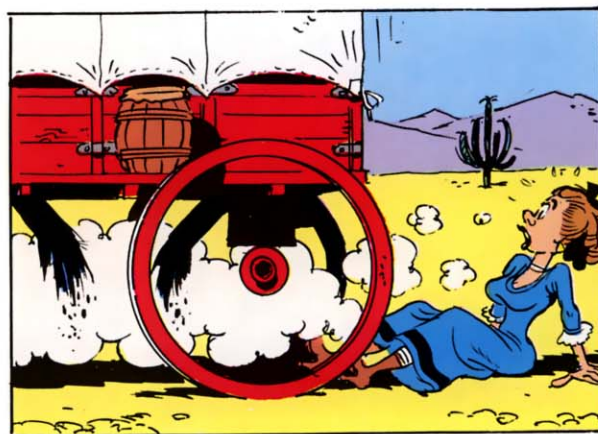
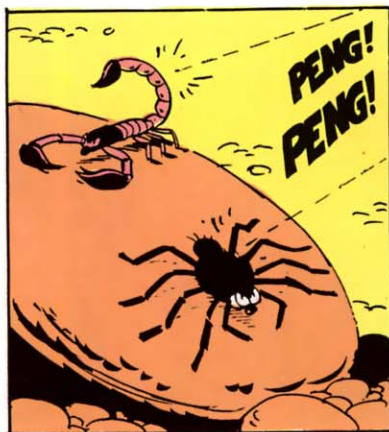
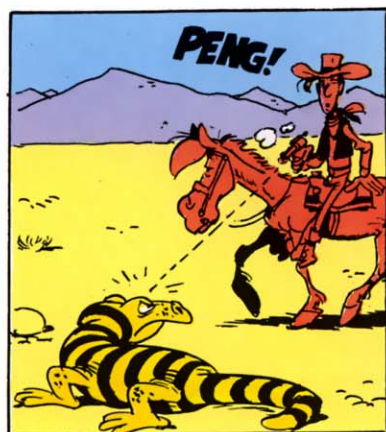




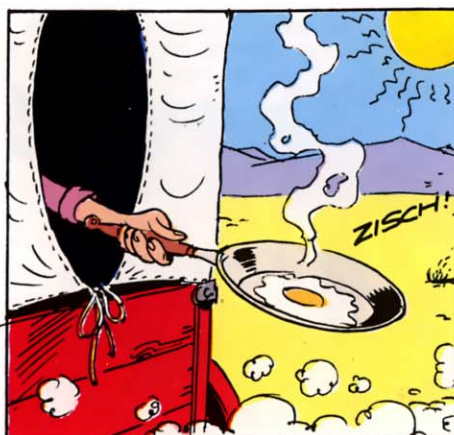
Aber noch steht unseren wackeren Verlobten die unbarmherzige Wüste bevor, in der es bekanntlich vor furchterregenden Tieren nur so wimmelt... als da sind...



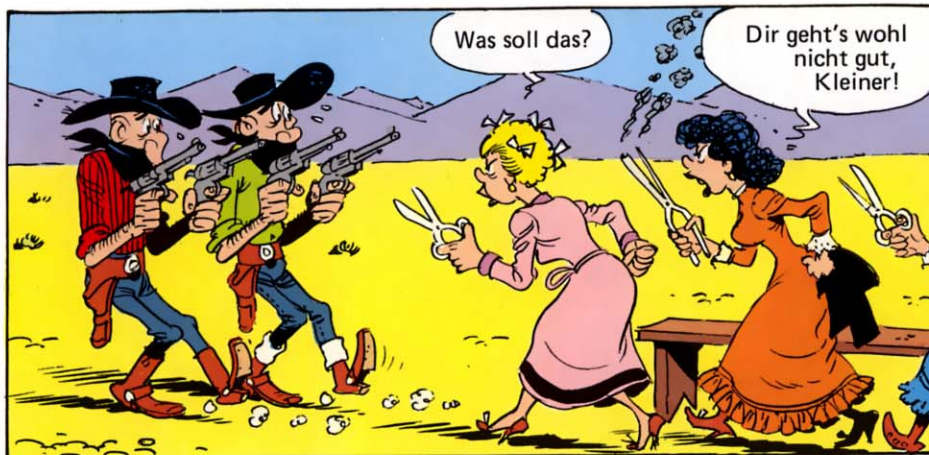
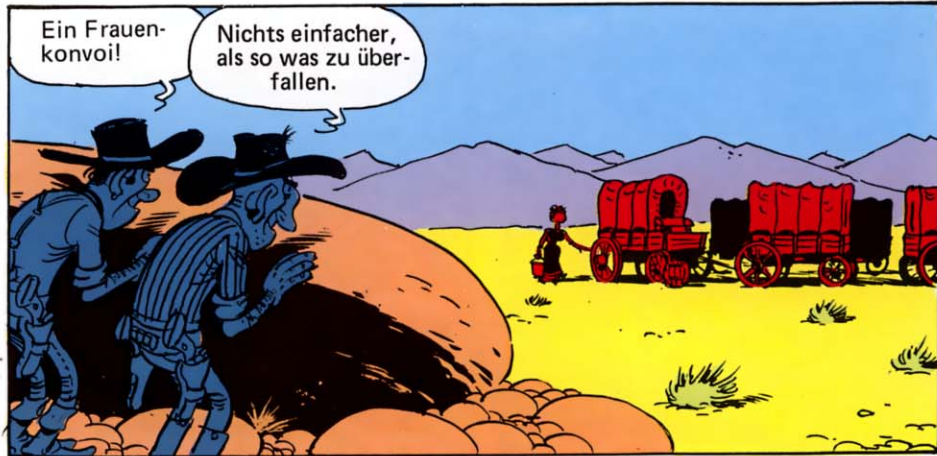
...Gifteidechsen, Skorpione, Taranteln, Termiten, die das Holz der Planwagen in Staub verwandeln...



Doch vor allem ist da die brütende Hitze...





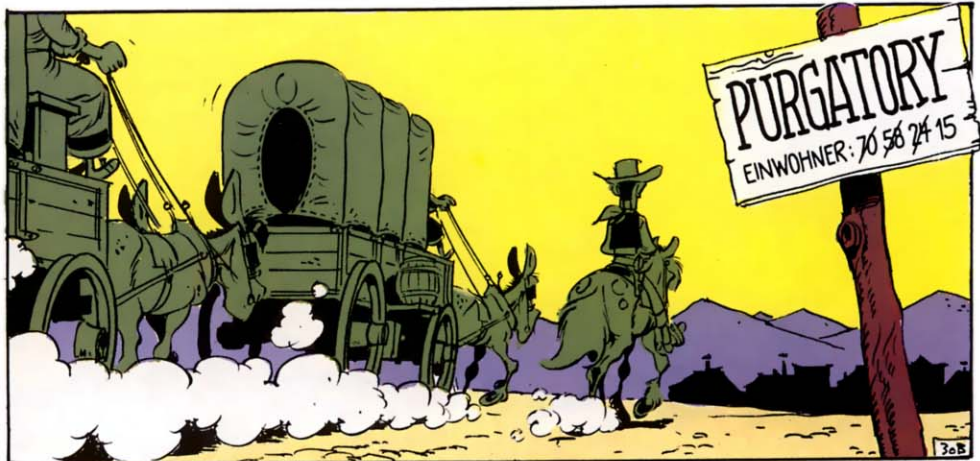
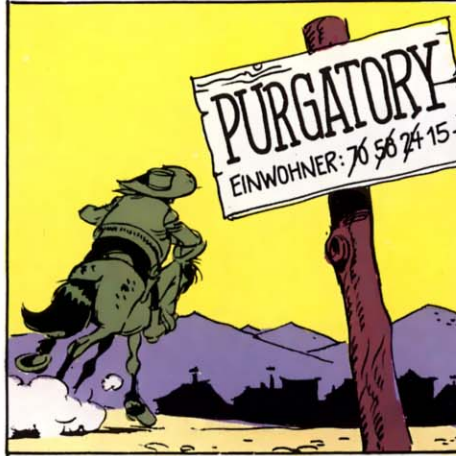
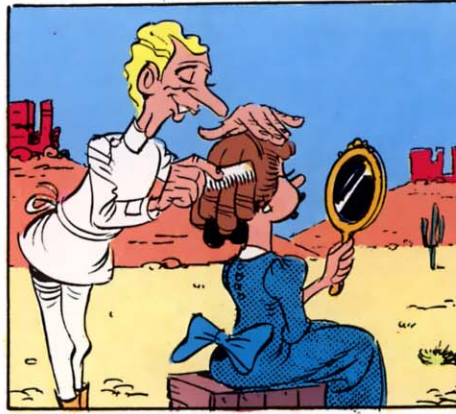




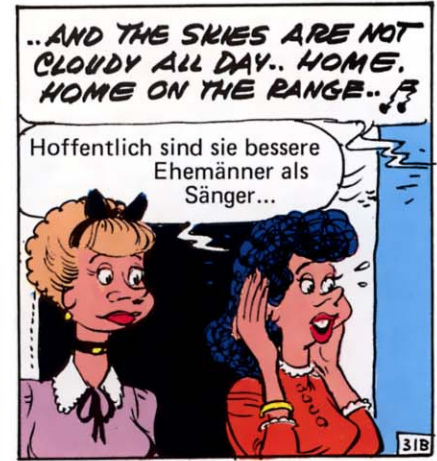
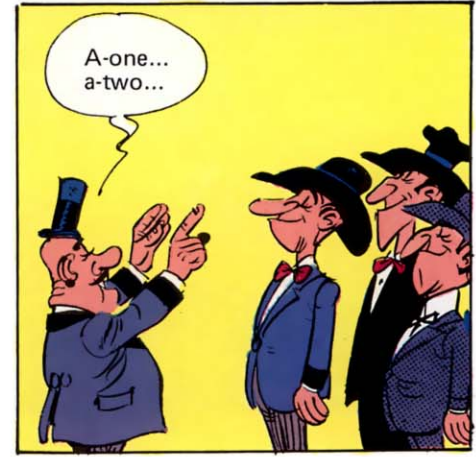
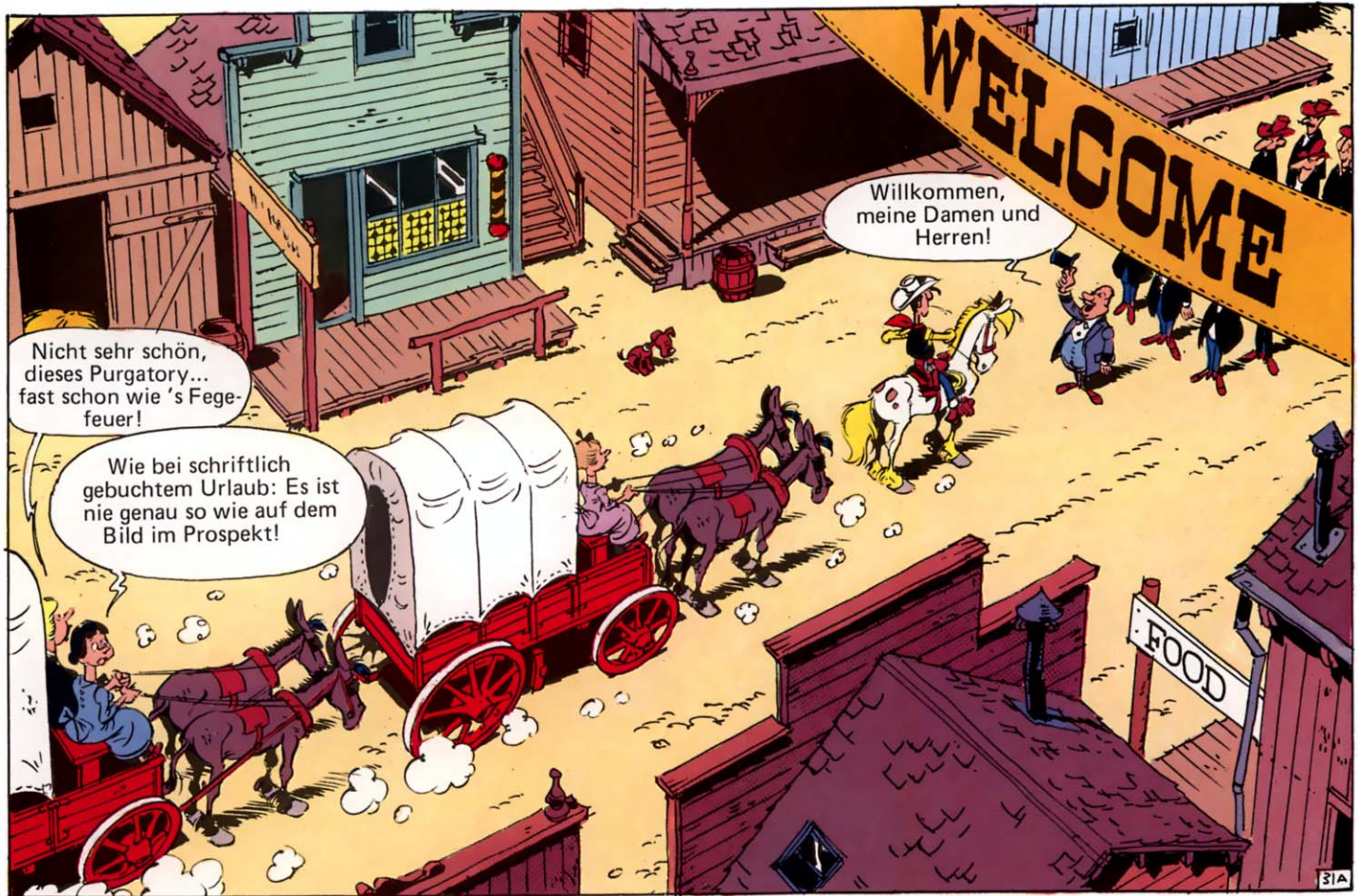
Endlich kommt der letzte Morgen vor der Ankunft in Purgatory...



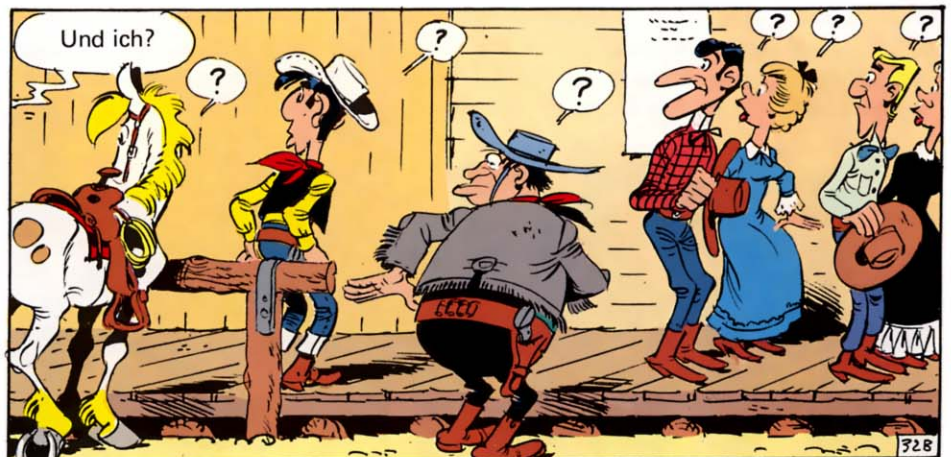
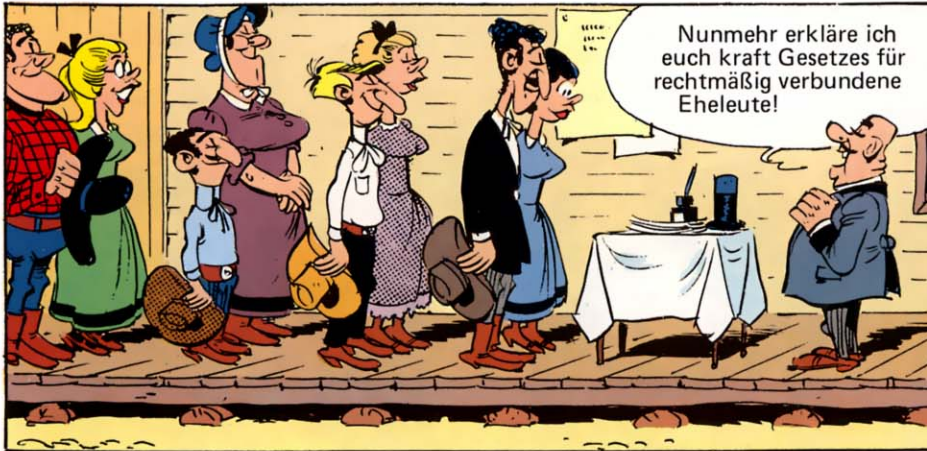
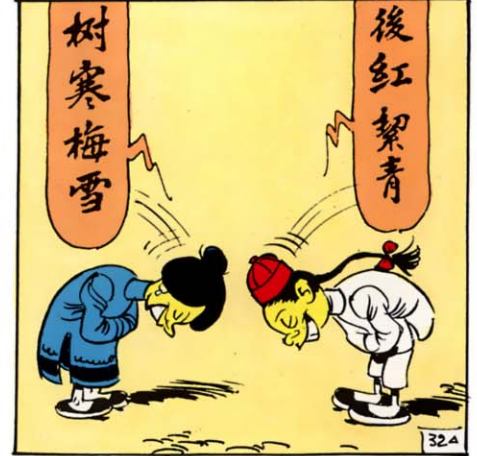
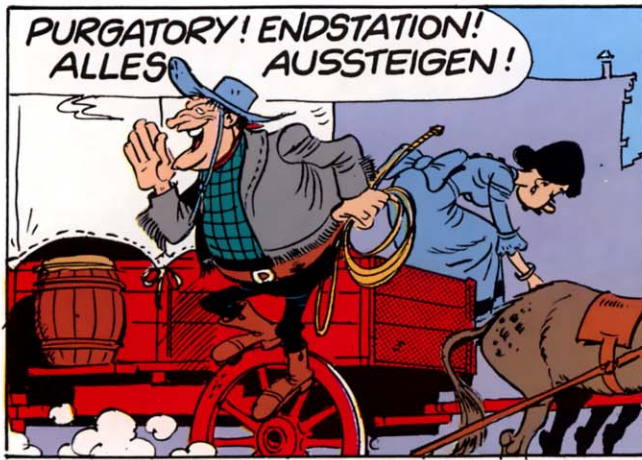
Toussaint, frisiert die Verlobten noch einmal zurecht...













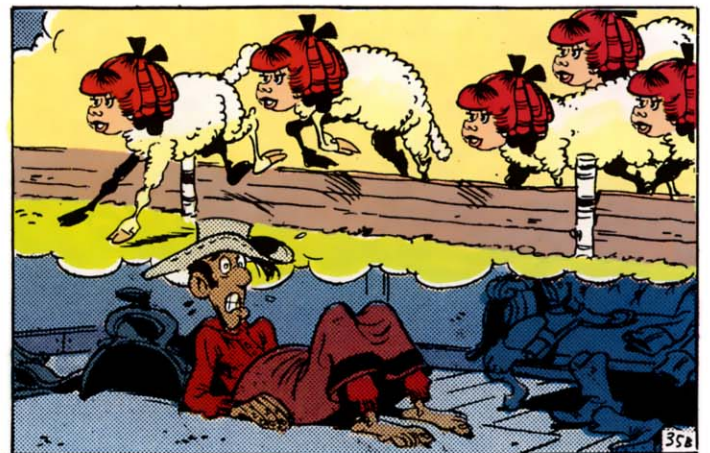
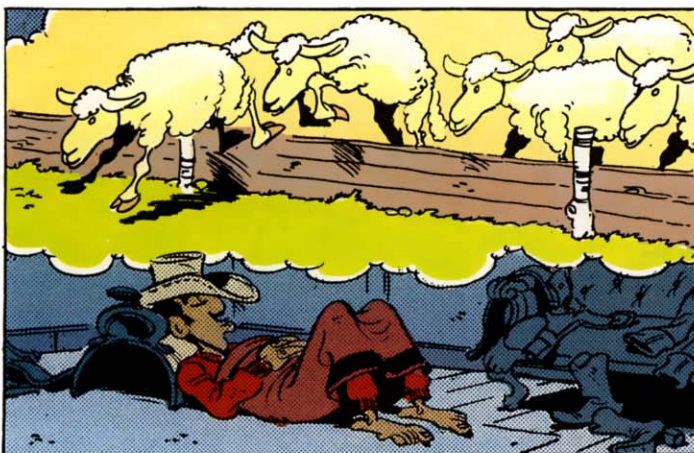








In Purgatory wird  
Hochzeit gefeiert...





Währenddessen in  
den nahegelegenen  
Bergen...

Da ist es! Das ist die alte Hütte  
der Brüder James.\* Dort finden  
wir alles, was wir brauchen!

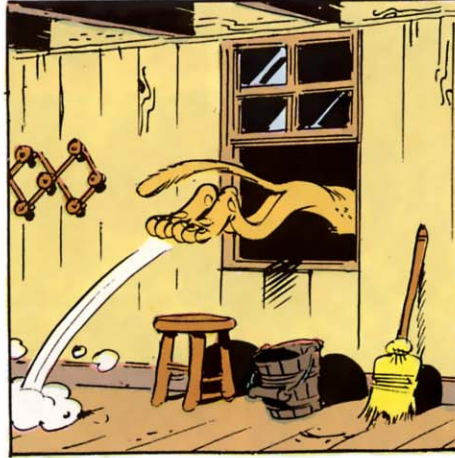
Auch was zu essen, Joe?



\*Lucky Luke Band 38: Jesse James.

Ein Puma!

Ein Dalton!



Wir müssen mal wieder  
arbeiten! Wir brauchen  
Geld! Ich hab' eine Idee,  
wie wir da ran kommen!  
Wir kidnappen eine der  
Frauen in Purgatory!



Gute Idee, Joe! Was wir brauchen,  
ist ein weibliches Wesen, Zärtlich-  
keit, Liebe, gutes Essen...



Aber Joe!  
Die Frauen in Purgatory sind doch alle  
verheiratet!



Ich hasse ihn!



Wir schnappen uns eine Frau!  
Aber nicht die nächstbeste! Wir ent-  
führen die Verlobte von Lucky Luke!  
Solange die in unserer Gewalt  
ist, kann Lucky  
Luke uns nichts  
anhaben.

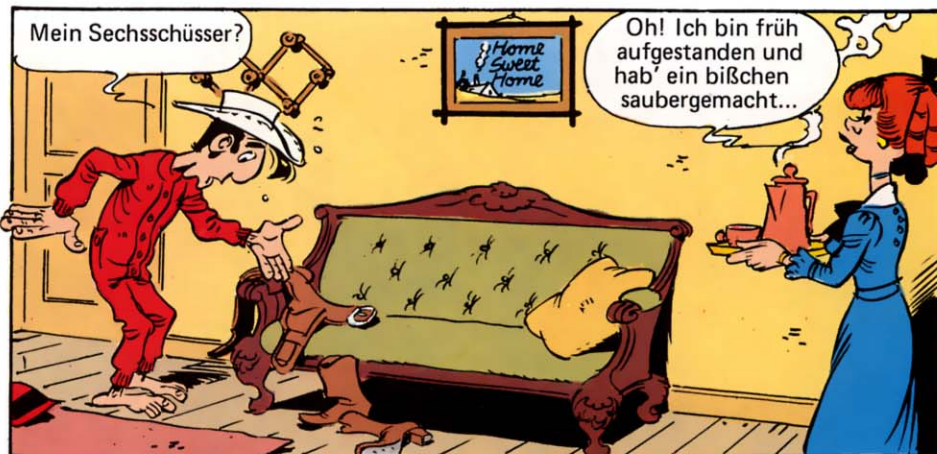


Genial, Joe!  
Du bist der  
schlimmste von  
uns allen!

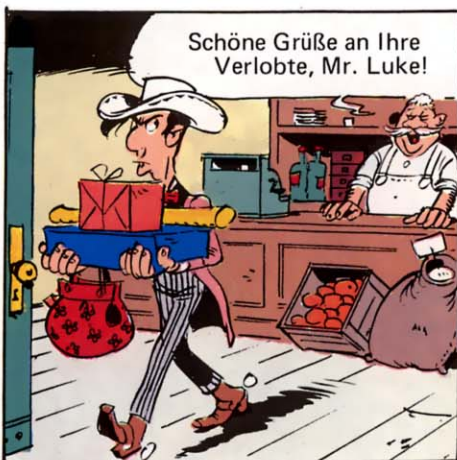
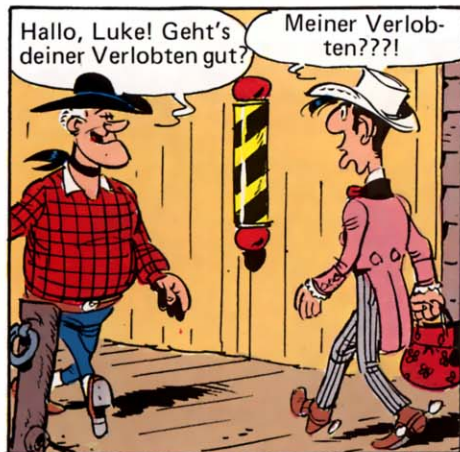
Du bist durch und  
durch schlecht,  
Joe!



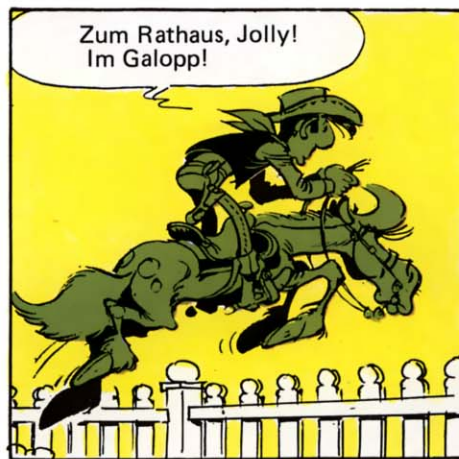
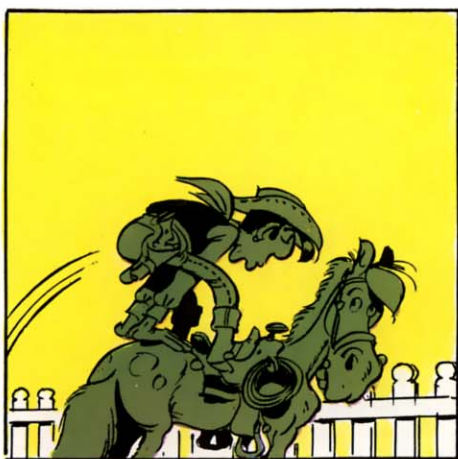
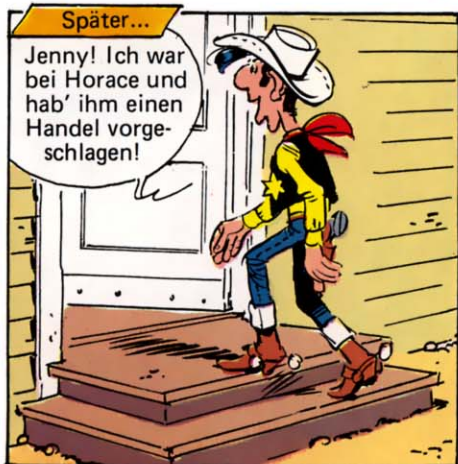




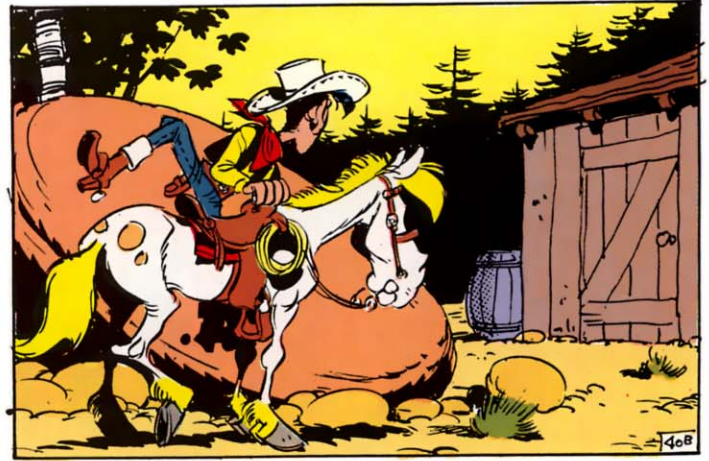
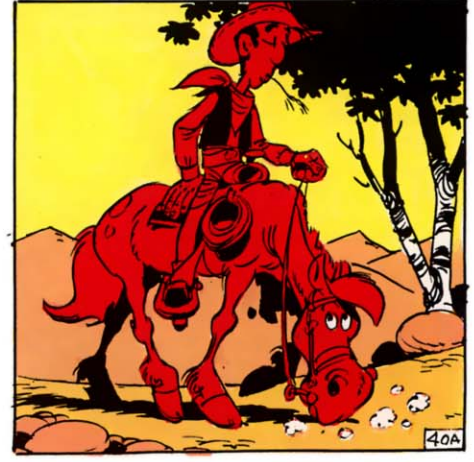
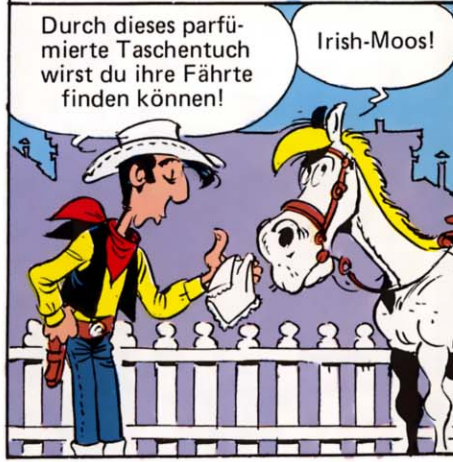




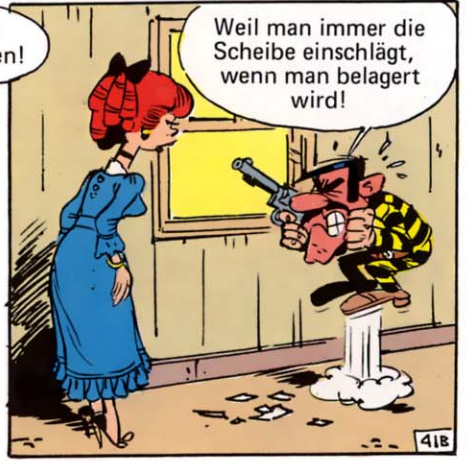
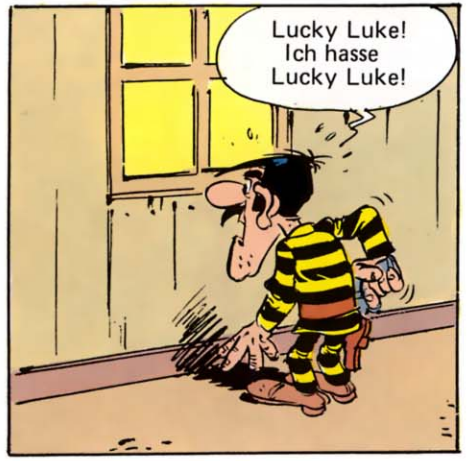
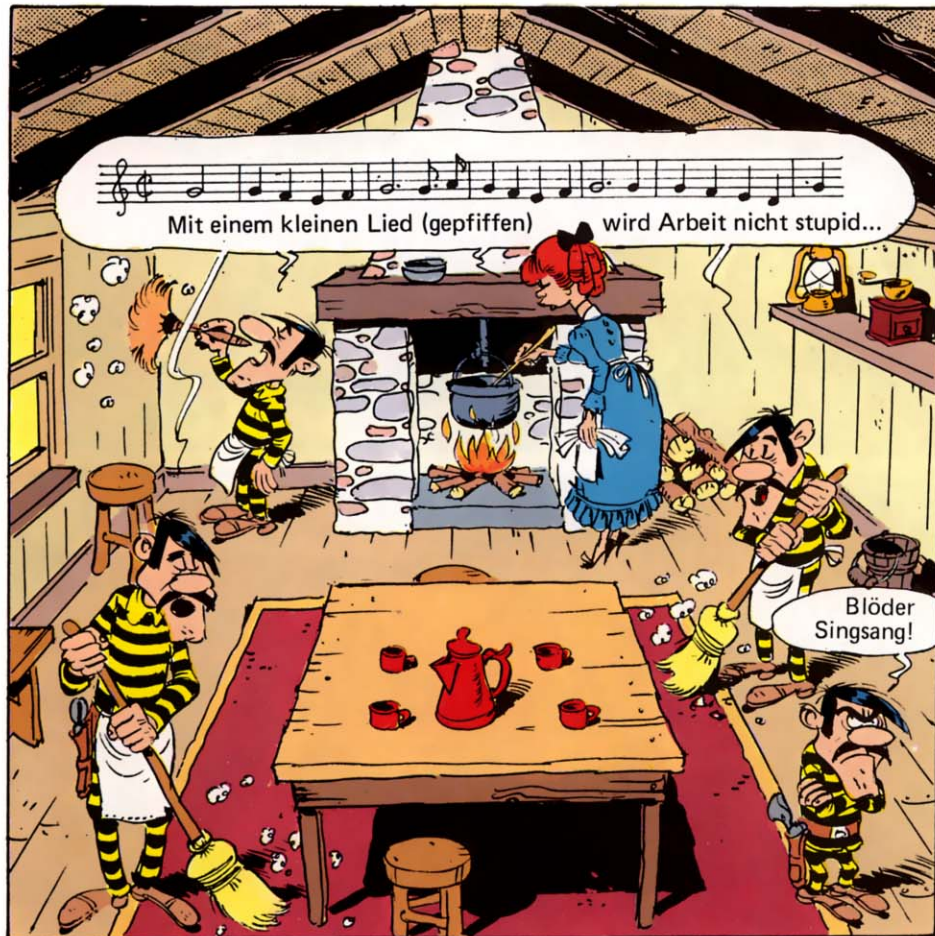
















ICH HASSE LUCKY LUKE!  
ICH HASSE LUCKY LUKE!



Ergebt euch, ihr  
Daltons! Das Spiel  
ist aus!



Wir haben eine Geisel, Cowboy!  
Paß auf, was du tust! Wir können  
hier wochenlang durchhalten,  
wenn's sein muß!



Ihr könnt die Wäsche waschen,  
während ich koche...



Ganz ruhig,  
Joe!

Ganz ruhig,  
Joe!

Schluß jetzt mit dem Haus-  
mannsspielen! Wir sind die  
Daltons! Die schlimmsten  
Banditen im Westen!



Fertig! Wascht euch die Hände,  
und setzt euch zu Tisch!



Das ist ein verfeinertes  
Irish-Stew.

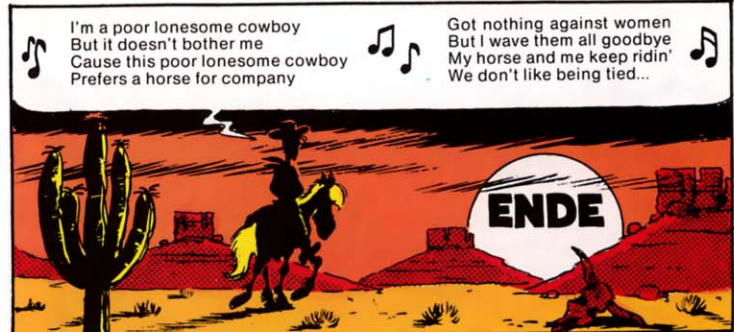
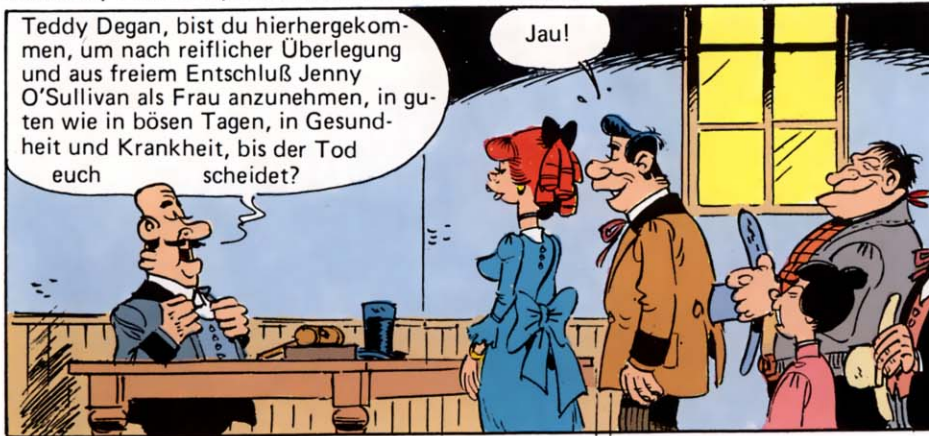
Köstlich, dieser  
Pfefferminzge-  
schmack, Miss  
Jenny!

Nicht möglich!  
Das ist gekochte  
Klapperschlange!









Jedermann kennt Lucky Luke – Star und Westernheld, der dem Bösen mutig sich entgegenstellt. Für die gute Sache, gegen Lug und Trug.

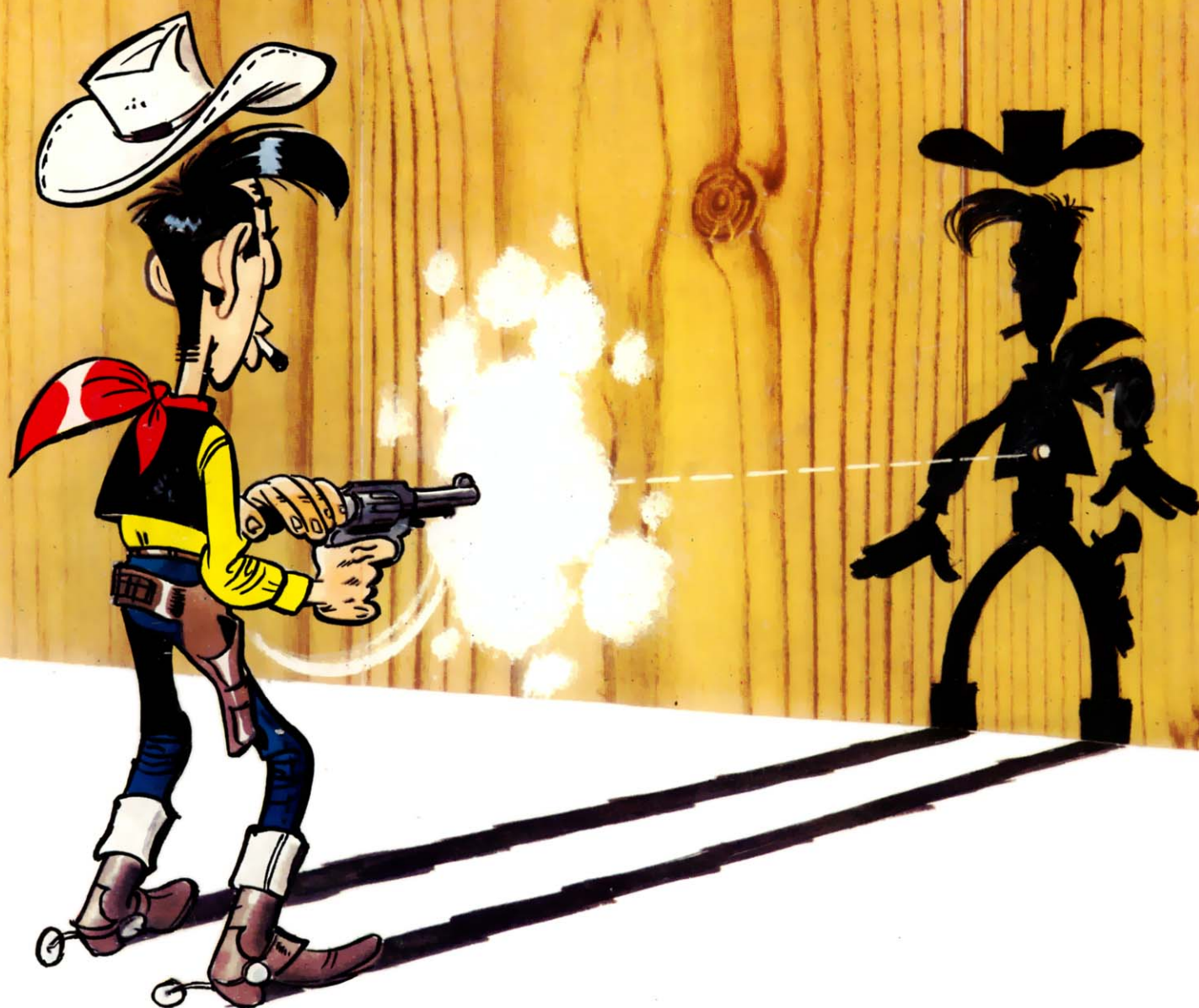
schlägt ein Herz aus Gold, knallt ein blitzschneller Colt – ja das ist Lucky Luke!





Heiratsurkunde von 1874, ausgestellt im Staat Oregon





# LUCKY LUKE

DER MANN, DER SCHNELLER ZIEHT ALS SEIN SCHATTEN

LUCKY LUKE – der glorreiche Westernheld. Siegreich in zahllosen Duellen. Beschützer hilfsbedürftiger Ladies. Schrecken aller Viehdiebe und Falschspieler. Die gefährlichsten Killer bekommen weiche Knie, wenn dieser Mustercowboy zur Kanone greift.

LUCKY LUKE-Erfinder Morris konnte sich während eines 6jährigen USA-Aufenthaltes umfassende Kenntnisse über den Westen aneignen. Das zeigt sich deutlich in den liebevollen Details seiner humorsprühenden Zeichnungen.

